

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號九一四九一第
張五第報港售份每
號三〇第字台僑內證記登內報此內國民華中
種刊新類二第報日僑華印承及行發
張大九紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維理司總
號〇第字台僑內證記登內報此內國民華中
下地行總人華僑報館香港：地址址總
下地行總人華僑報館上海：地址址總
下地行總人華僑報館台北：地址址總
電話：總機4228081 中區4231637
電話：北角4240893 旺角4240749
樓三號四十三路三北山台北台僑報館
號六九九二九五……話電

經濟專家悲觀預測

工業國成長率 今年將等於零

警告美高利率政策拖垮經濟 美國抽緊信貸歐洲美元急升

【法新社巴黎三日電】此間經濟學家警告說，工業國今年的經濟成長率將等於零。專家們指出，美國高利率政策，將使歐洲美元急升，進而拖垮歐洲經濟。專家們指出，美國高利率政策，將使歐洲美元急升，進而拖垮歐洲經濟。專家們指出，美國高利率政策，將使歐洲美元急升，進而拖垮歐洲經濟。

美檢討失敗原因 短期內再次嘗試

美司法部對空軍處理不滿

【路透社華盛頓三日電】美國空軍部官員說，美政府將在下週內，對空軍部官員處理失敗原因，進行檢討。美政府將在下週內，對空軍部官員處理失敗原因，進行檢討。美政府將在下週內，對空軍部官員處理失敗原因，進行檢討。

別派對反波持支官克
深加痕裂共波共蘇
門激有將會大共波
退引擬佳欠康健沙里華

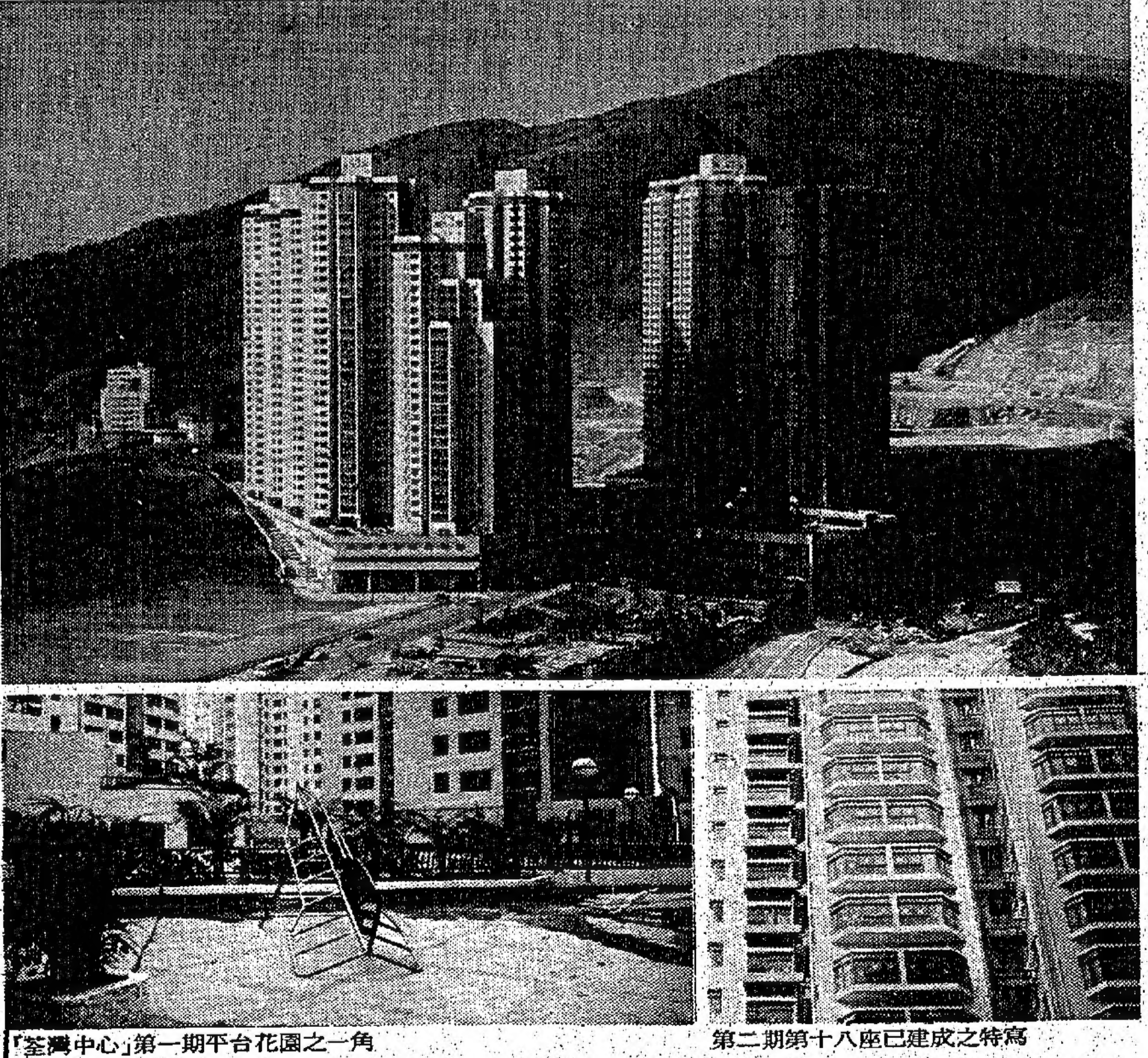


荃灣中心 第二期第11座 (南昌樓) 即日開售

背山面海，座向最好，視野特佳

交通方便，小巴及巴士站設在本中心

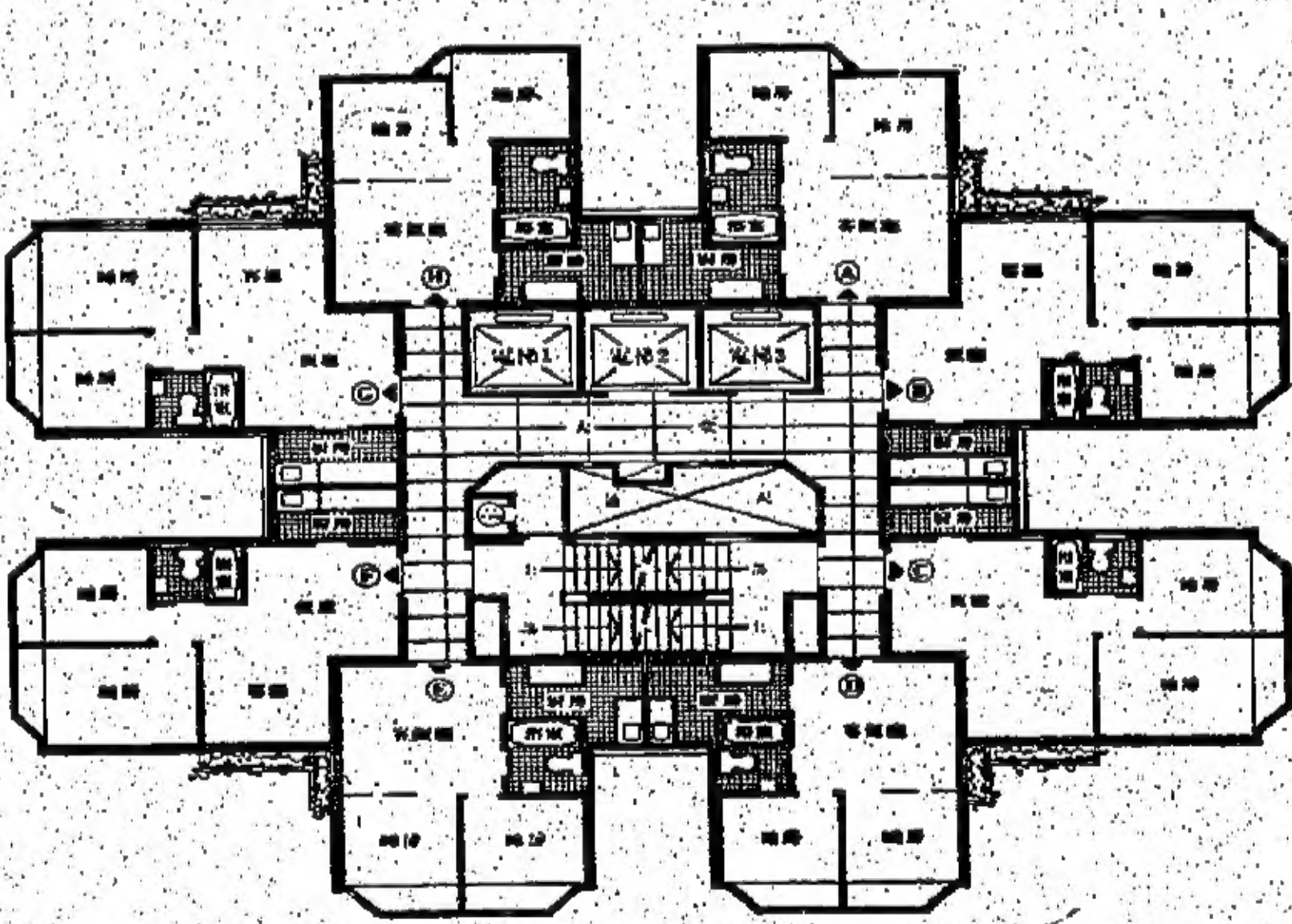
荃灣支綫將提前於1982年中通車，步行數分鐘可至地鐵站



單位面積由404呎至492呎
每伙由廿二萬餘起
每呎只售
\$557起
超值樓宇，先到先得

首期5%
十二年分期付款
按指定日期付款，入伙前不計利息

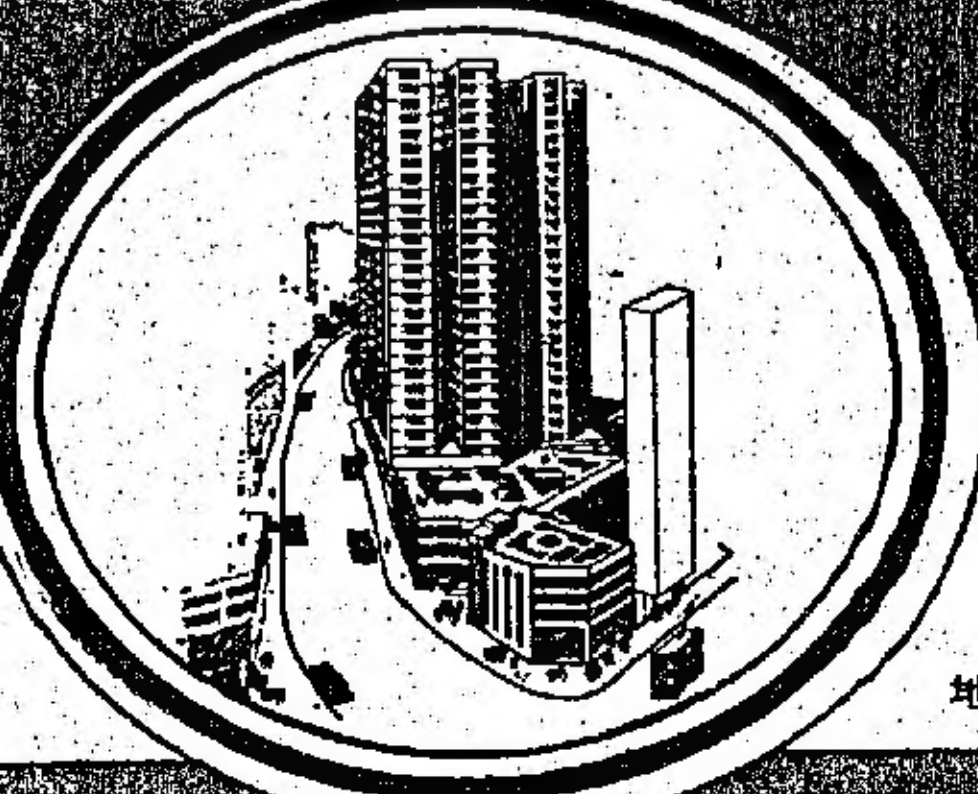
本樓將於1982年8月完成



圖則新穎，四正無柱位
實用設備齊全，無須裝修
詳細說明書備索

新鴻基地產 中區康樂大廈22樓 5-222083
地盤 12-406425 (假日照常)

北角 炮台山道 **光超台洋樓**
面積 552呎 — 1037呎
只售 **510,435元起**
已有入伙紙 先付20% 分期12年 利息特平



北角高尚住宅區 此區最平 一流設備
鋁質窗門，柚木地板 廚房浴室，花磚到頂 廚櫃煤氣，防盜系統
顏色潔具，乳膠牆身 冷熱水喉，暗線電燈 應有盡有，車位充足
益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五·二五三〇〇一(十線)
地盤電話：5-785337

當年北京援越抗美基地 越共炮轟憑祥 摧毀車站設備

四名中國平民受傷局勢緊張

【本報訊】越共炮轟憑祥，摧毀車站設備，四名中國平民受傷，局勢緊張。據悉，越共在憑祥車站附近，向中國境內發射多枚炮彈，其中一枚命中車站，造成三名中國平民受傷，一名中國平民死亡。越共方面表示，此次炮轟是針對中國在憑祥境內建立的軍事基地，並稱將繼續擴大戰果。

對抗蘇聯擴張勢力 雙方三次會談廣洽討論局勢

【本報訊】對抗蘇聯擴張勢力，雙方三次會談廣洽討論局勢。據悉，雙方代表在廣洽地區進行了三次會談，就當前國際局勢及雙方利益交換了意見。雙方均表示，將繼續加強合作，共同維護地區和平與穩定。

希臘政變陰謀已被粉碎 軍人綁架總統總理失敗

【本報訊】希臘政變陰謀已被粉碎，軍人綁架總統總理失敗。據悉，希臘政府已挫敗了軍人發動的政變陰謀，並成功解救了被綁架的總統和總理。目前，局勢已趨於穩定，政府正加強對全國的戒嚴。

萬勿加深黎巴嫩之危機

【本報訊】萬勿加深黎巴嫩之危機。黎巴嫩局勢日益緊張，各方呼籲保持冷靜，避免事態擴大。黎巴嫩政府已採取措施，加強對邊境的控制，並呼籲民眾保持冷靜，不要受煽動。



以色列海空襲擊 貝魯特巴游基地

【本報訊】以色列海空襲擊，貝魯特巴游基地。據悉，以色列空軍和海軍對貝魯特境內的一個巴游基地進行了襲擊，造成多人受傷。以色列方面表示，此次襲擊是為了打擊巴游組織的恐怖活動。

部署對空飛彈 趙紫陽訪問在加強巴國軍力

【本報訊】部署對空飛彈，趙紫陽訪問在加強巴國軍力。據悉，趙紫陽在訪問期間，與巴國領導人進行了會談，並簽署了相關協議，加強了兩國之間的軍事合作。

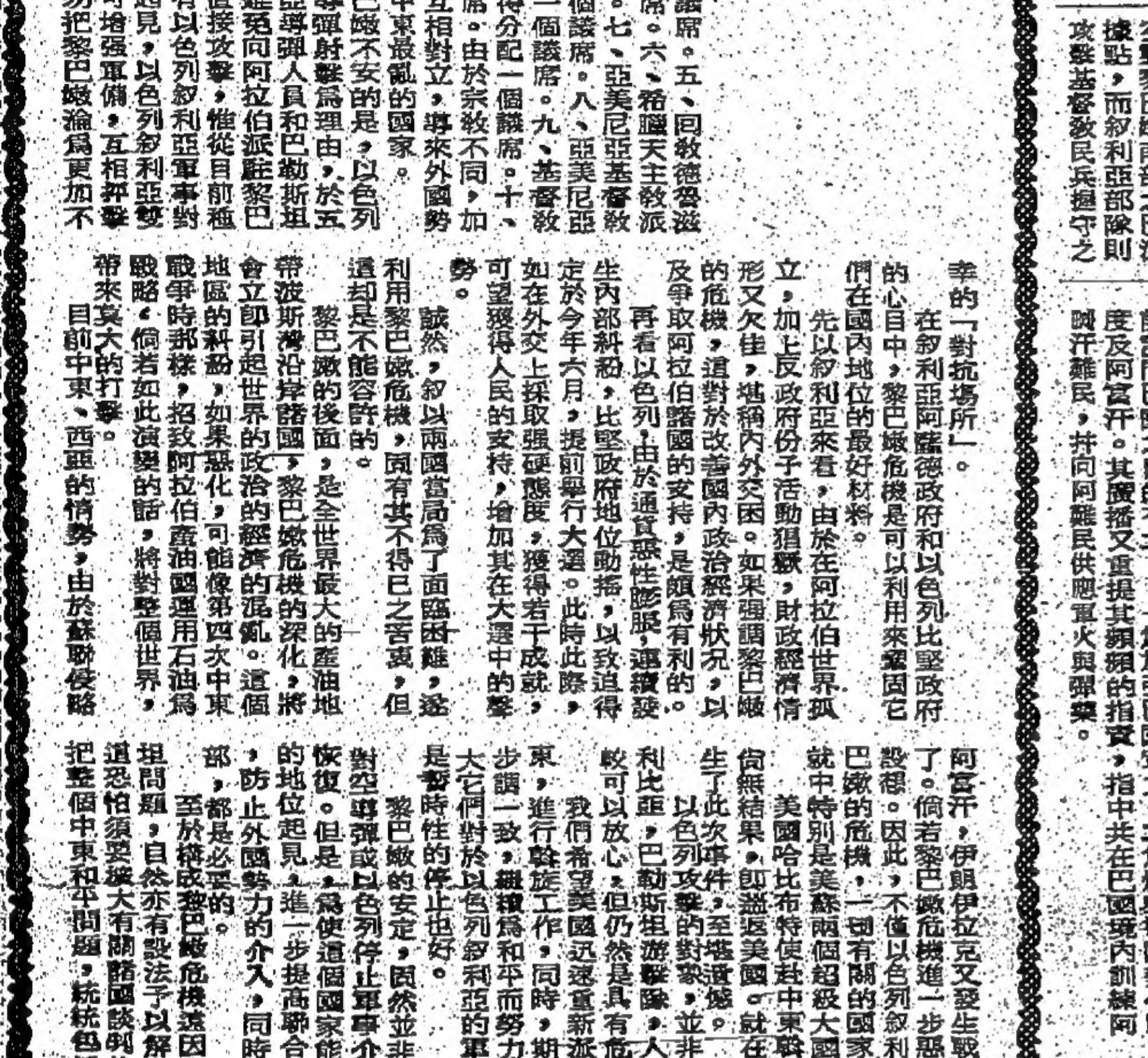


保養皮膚之道 尤淑雅

【本報訊】保養皮膚之道，尤淑雅。文章介紹了多種保養皮膚的方法，包括使用護膚品、保持清潔等。尤淑雅表示，保養皮膚是女性的重要任務，正確的保養方法可以延緩衰老。

用中國為國號 始有中華民國

【本報訊】用中國為國號，始有中華民國。文章探討了中國歷史上的國號問題，並認為「中國」作為國號具有重要的意義。

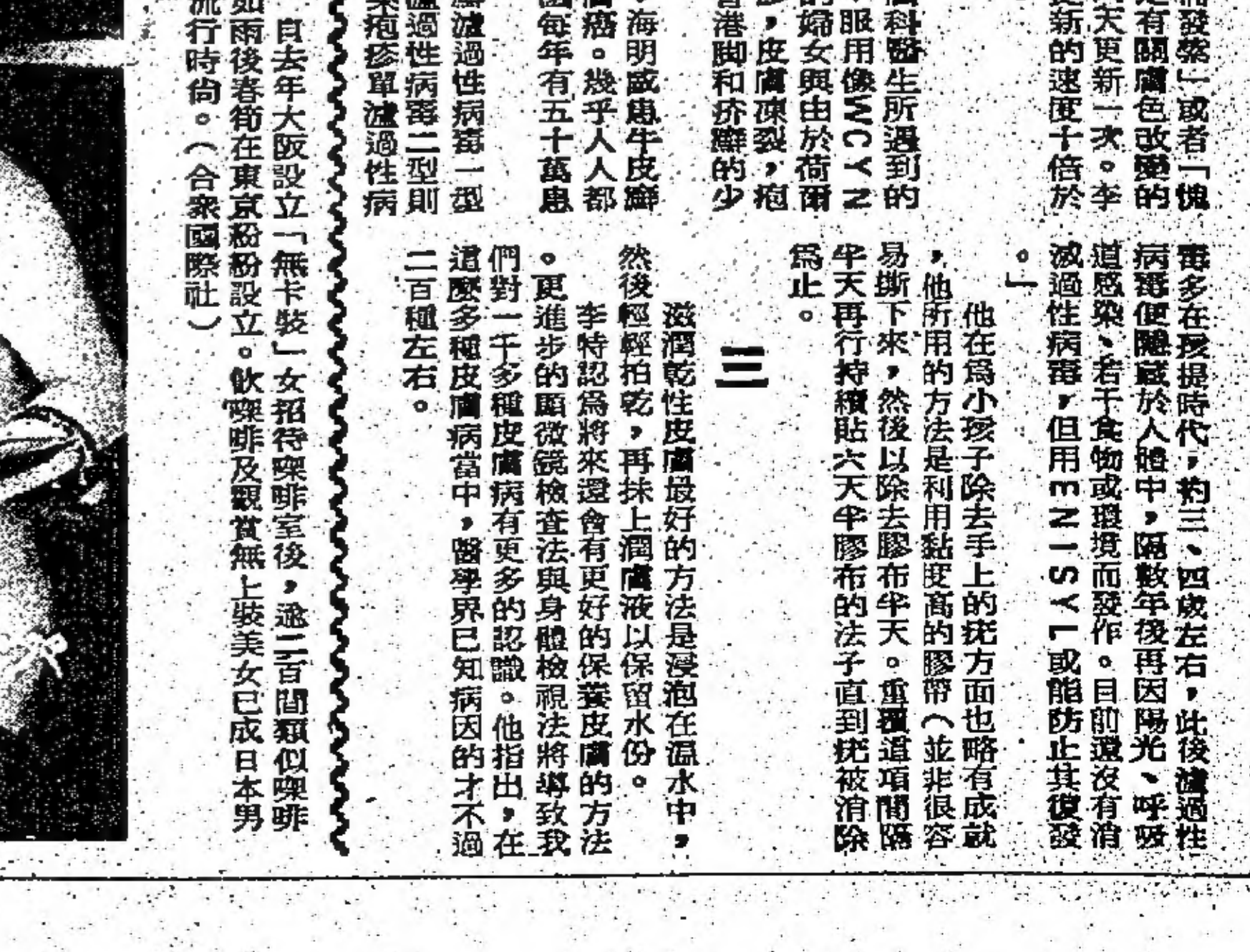


空幃難獨守 登報賣夫婿

【本報訊】空幃難獨守，登報賣夫婿。文章描述了一個關於婚姻破裂的故事，並探討了社會對此的反應。

美記者警告華府 不可與北京聯盟

【本報訊】美記者警告華府，不可與北京聯盟。文章指出，美國政府應警惕與中國建立聯盟的風險，並強調美國的利益。



芝城巴士停駛 交通將陷癱瘓

【本報訊】芝城巴士停駛，交通將陷癱瘓。文章報導了芝加哥市內巴士停駛的消息，並預測這將導致嚴重的交通混亂。

各界人士在人民大會堂 追悼孫夫人宋慶齡

【本報訊】各界人士在人民大會堂，追悼孫夫人宋慶齡。文章報導了宋慶齡夫人追悼會的盛況，並讚揚她的貢獻。

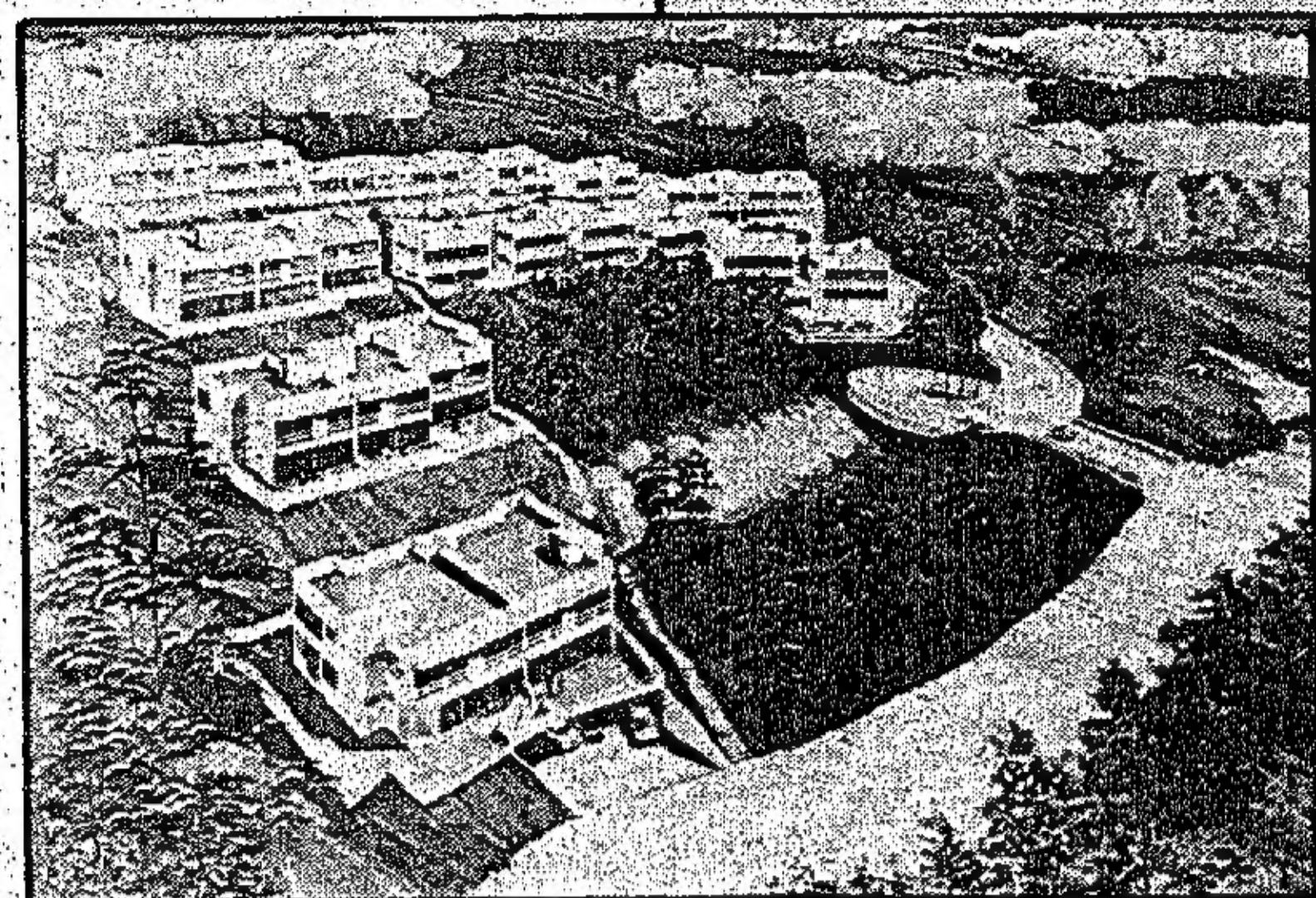


華富花園

西貢清水灣道224約376地段

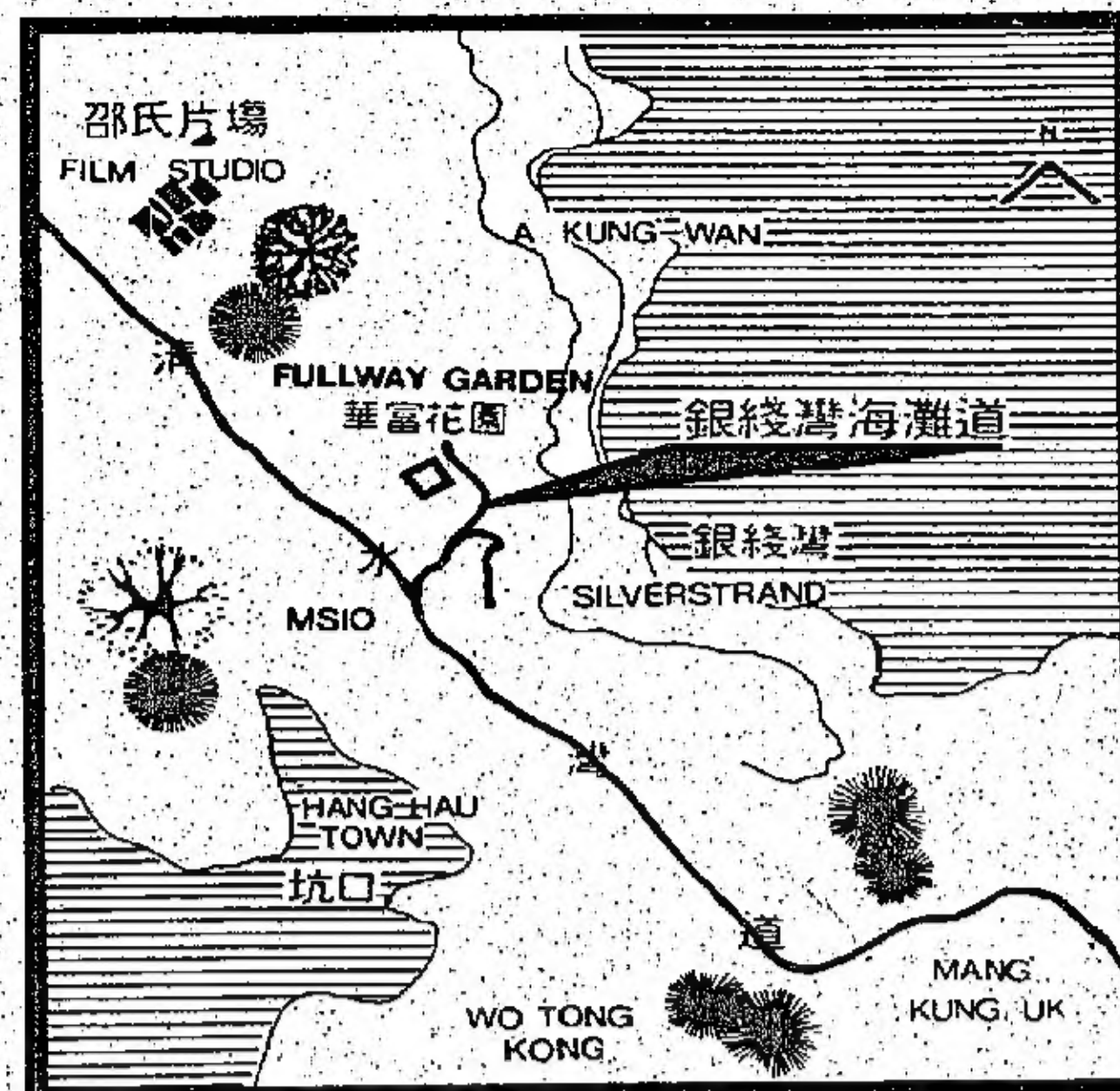
每呎：
一千一百餘元起

首期5%



位於清水灣風景區，
遠山近水，環境清幽
鄰近超級市場、小清水海灘、另有車位露台花園

兩層複式高級別墅
1180呎至2233呎
另有車位露台花園



華光地產發展有限公司
灣仔軒尼詩道48至62號華光大廈20樓 電話：5-279292



偉利閣 特價預售

九龍偉晴街49至59號(近佐敦道碼頭)

地點適中·交通便利
地下舖位 大小單位俱備

每單位面積367呎及371呎

高尚住宅·兩梯四伙·二房一廳
三面單邊·廳房皆窗·鋁質窗門
乳膠牆身·柚木地板·顏色潔具
暗線電燈·防盜系統·用料上乘

怡華置業有限公司
香港雪廠街10號新順利大廈97室
電話：五·二二九一六二至五(四線)

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五·二五三〇〇一(十線)

地盤電話：3-859308

第一、二座
開始預售

澳門啤利喇街
(新體育館對面)



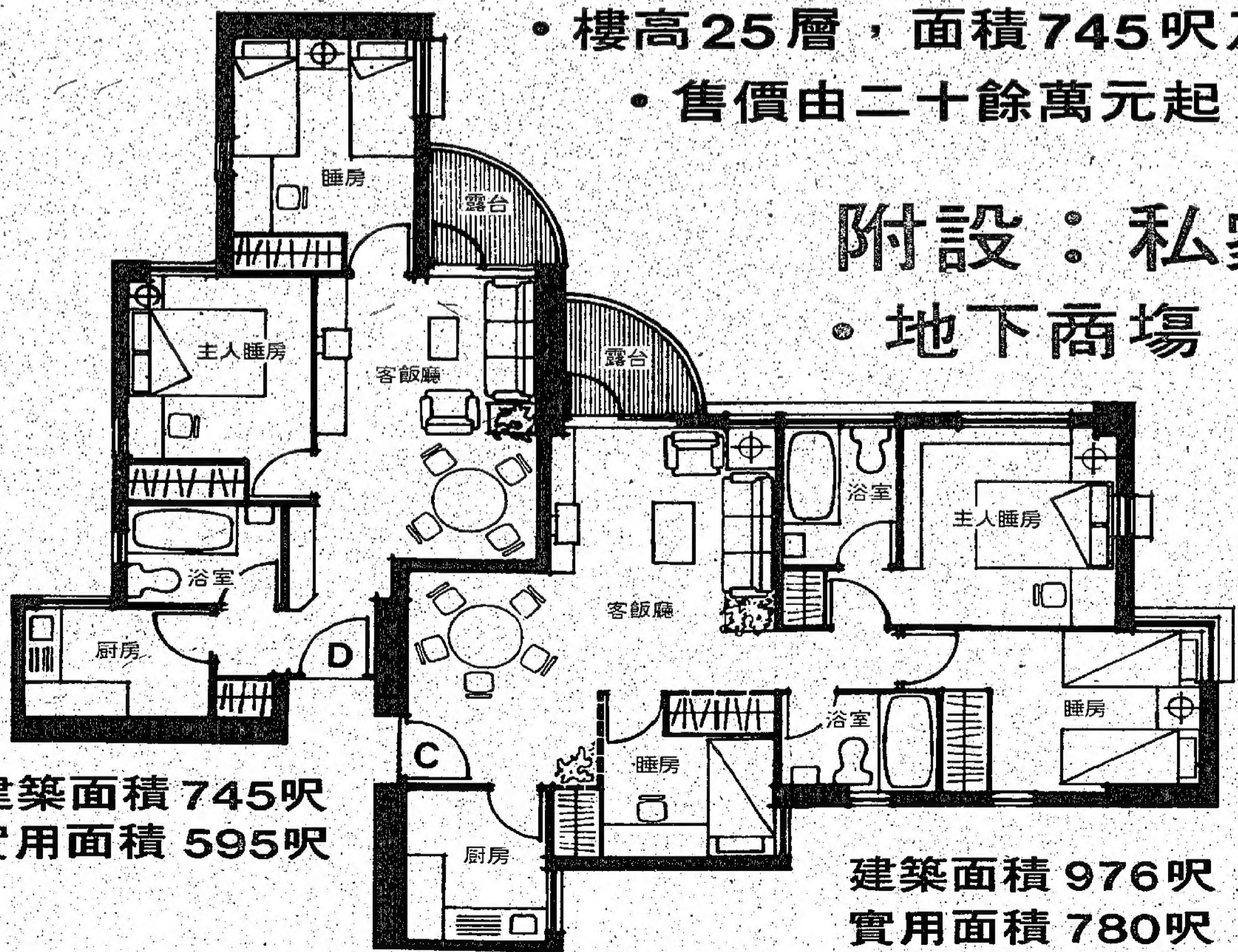
將於
1983年
落成

高級豪華花園洋樓

雅柏花園 Arcia Preta Gardens

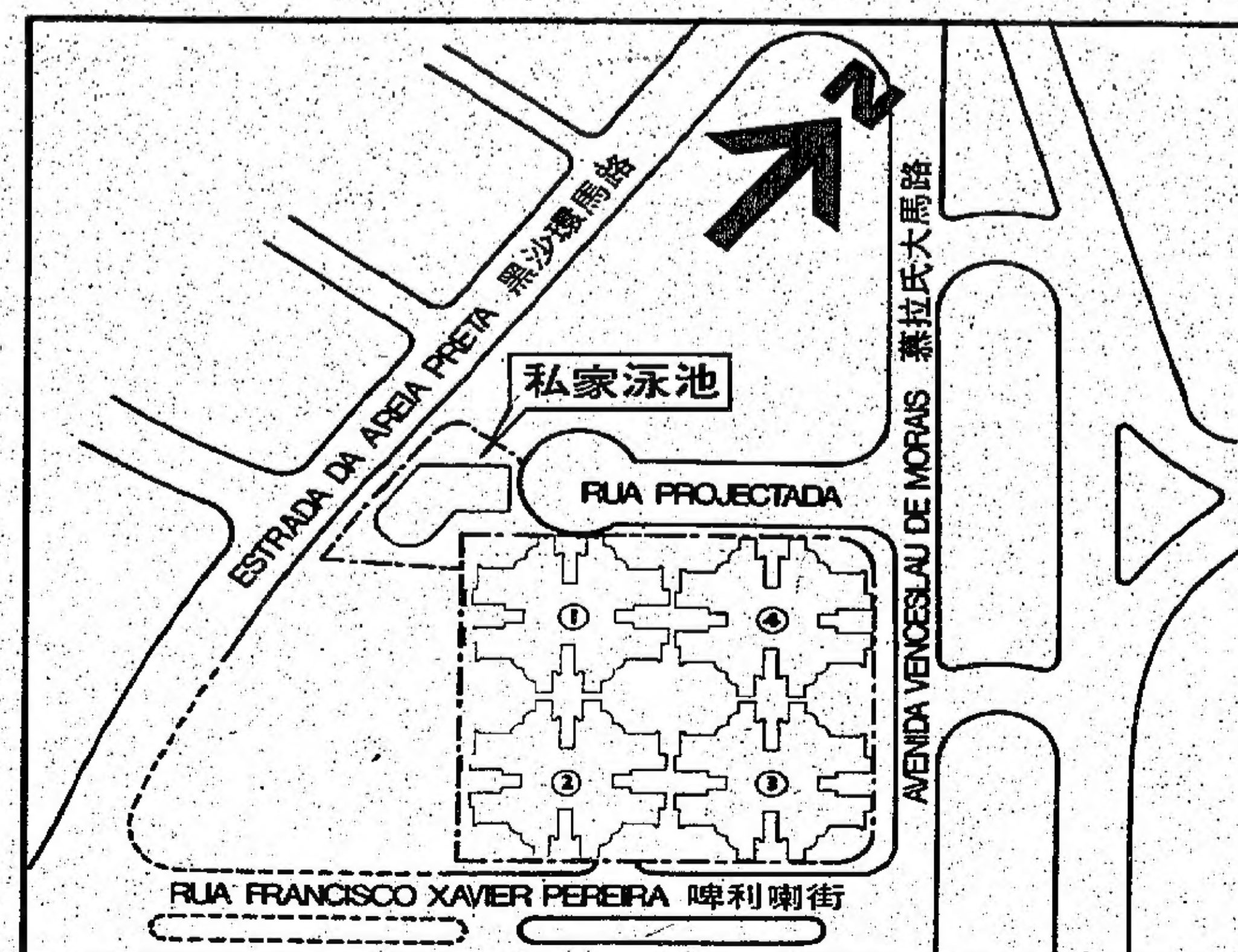
- 樓高25層，面積745呎及976呎，實用面積足八成
- 售價由二十餘萬元起，首期10%，十年分期

附設：私家泳池及多層停車場
· 地下商場 · 平台花園及私家康樂室



建築面積 745呎
實用面積 595呎

建築面積 976呎
實用面積 780呎



洽購處
大寶地產有限公司

香港辦事處
香港中環德輔道中19號環球大廈12樓
電話：5-222033 5-234022

澳門辦事處
澳門新馬路32號大豐銀行大廈611室
電話：89561 84900內線241-2

地盤售樓處
澳門黑沙環大馬路48號
電話：75320(假日照常)

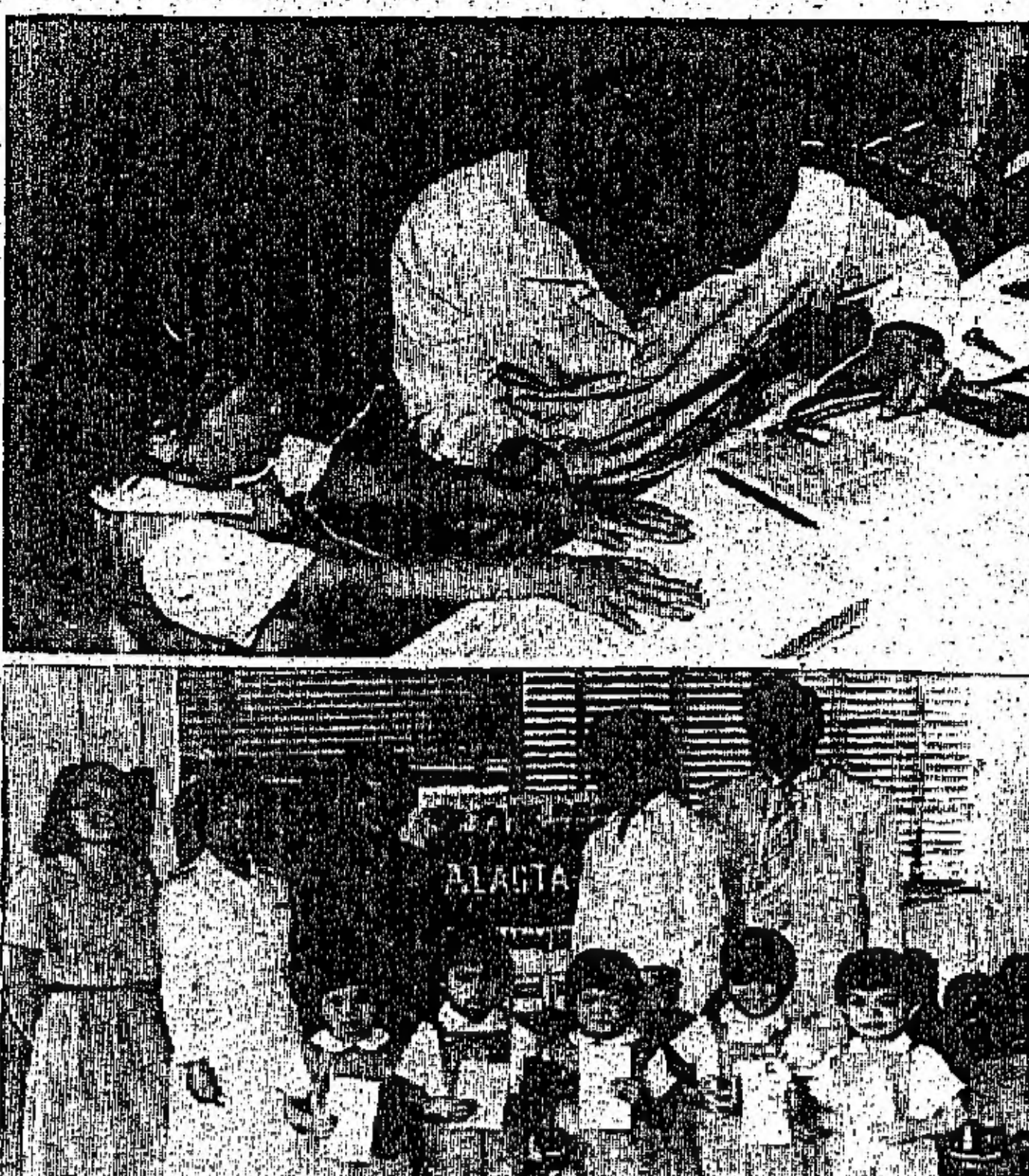
本港新聞

兒童健康比賽檢查醫官指出

兒童心智健康甚佳 口腔清潔仍須注意

上水區複賽順利完成今舉行大埔區複賽

【本報訊】由本報主辦，上水區及大埔區兩區合辦之「兒童健康比賽」，上水區複賽已於昨日（廿四日）圓滿結束。是次比賽，在醫官及各界人士之協助下，進行順利。上水區複賽，由上午九時開始，至下午四時結束。是次比賽，共有來自上水區各小學之兒童，共一百五十餘人參加。比賽項目，包括：口腔清潔、心智健康、體能健康等。醫官在檢查後指出，兒童之口腔清潔，仍須注意。在檢查口腔清潔時，醫官發現，部分兒童之牙齒，有蛀牙之跡象。醫官呼籲家長，應多注意兒童之口腔衛生，並定期帶兒童去看牙醫。在心智健康方面，醫官指出，兒童之心智健康，甚佳。在體能健康方面，醫官指出，兒童之體能健康，亦甚佳。上水區複賽，由本報主辦，上水區及大埔區兩區合辦。上水區複賽，已於昨日（廿四日）圓滿結束。大埔區複賽，將於今日（廿五日）舉行。是次比賽，旨在提高兒童之健康意識，並促進兒童之健康發展。



上水區複賽順利完成今舉行大埔區複賽

警察交通部 展開為期兩週 交通安全運動

指導駕駛人與行人 六合彩兩注中頭獎 各派四十二萬

二獎九注每派九萬 三獎六注每派四萬二千元

六合彩兩注中頭獎 各派四十二萬

二獎九注每派九萬 三獎六注每派四萬二千元

六合彩兩注中頭獎 各派四十二萬

二獎九注每派九萬 三獎六注每派四萬二千元

利漢輝先生捐三千 響應救童助學運動

六合彩兩注中頭獎 各派四十二萬

二獎九注每派九萬 三獎六注每派四萬二千元

六合彩兩注中頭獎 各派四十二萬

二獎九注每派九萬 三獎六注每派四萬二千元

六合彩兩注中頭獎 各派四十二萬

二獎九注每派九萬 三獎六注每派四萬二千元

半島中心 位於尖沙咀東部

舖位及商場特價出售

地下舖位 634呎起

低層地下 666呎起

1樓商場 441呎起

電話5-229162 253001

電話5-229162 253001

一週年紀念

一九六六年六月四日

新區大廈落成典禮

新區大廈落成典禮

新區大廈落成典禮

新區大廈落成典禮

新區大廈落成典禮

新區大廈落成典禮

新區大廈落成典禮

新區大廈落成典禮

新區大廈落成典禮

新區大廈落成典禮

新區大廈落成典禮

新區大廈落成典禮

新區大廈落成典禮

新區大廈落成典禮

新區大廈落成典禮

新區大廈落成典禮

敬備酒會 恭候 光臨

（星期五）為本行上環支行開幕

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

（星期五）為本行上環支行開幕

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

（星期五）為本行上環支行開幕

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

（星期五）為本行上環支行開幕

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

（星期五）為本行上環支行開幕

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

（星期五）為本行上環支行開幕

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

（星期五）為本行上環支行開幕

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

敬備酒會 恭候 光臨

本港新聞

觀塘珠寶行被刦十萬多元金飾
學徒偷車接應刦匪
被警拘捕判監七年

[illegible][illegible]

發展迅速，大慶市現有城市人口不斷增加，經濟生活向榮，希望辦理市政建設場合同業，組織勞務力進行各項市政建設，謀求均榮福利，共事沙田新市鎮的繁榮發展。


經由主席陳瑞基、黃國明、李耀雄、區長黎葉玉崑代表大會致函禮品與供氏啓謝，由陳國瑞主席長黃國明致謝詞，禮成歡聚。(宇、港)

香港書籍文具業公會 主辦圖書文具展覽會

(港訊) 本港書籍文具業公會主辦，一年一度的圖書文具展覽會，定於六月廿七日(星期六)假亞歷山大展覽館舉行，由陳國瑞主席長黃國明致謝詞，禮成歡聚。(宇、港)

度之圖書文具展覽會，由六月廿七日(星期六)假亞歷山大展覽館舉行，由陳國瑞主席長黃國明致謝詞，禮成歡聚。(宇、港)

下午二時揭幕，所展出圖書，共有萬餘種之

[illegible]

感，更性性相。

天廣有限公司爲香港的跨國性廣告企業公司之，在北美、澳洲、歐洲等地三十個國家中設有五十多所分公司相聯繫，於市場推廣研究方面，經驗豐富，創作力強，今次受委任爲該酒進口香港的廣告代理，使全新配方的聯那連酒香港以新風格在本港市場推廣，定能相得益彰。

圖爲全新配方之聯那連酒香煙



圖爲全新配方的聯那連酒香煙



歡笑月，冬節連月，即使無體操，即新獲得，肩膊成中，纏綿情水中，三式三連七，地二六（假目限常）圖爲角和富

女租禾



期限 禾

廿四小時 16.
二星期 17.
一個月 18.

因市場利率
行情，請向
華僑商業
電話：5
5

開福大廈

絕大單位六樓
 租九千九百元
 電話：五二一
 二六六二一
 裝修豪華

絕大單位六樓
 租九千九百元
 電話：五二一
 二六六二一
 裝修豪華

絕大單位六樓
 租九千九百元
 電話：五二一
 二六六二一
 裝修豪華

利得財務有限公司

宇物業。遍佈香港

息優厚。提存快捷

利率	期限	利率
二個月	18.00%	
三個月	18.00%	
六個月	17.50%	

隨時變動，欲知最新

息請親臨中區—98號

或401室、402室、403室

220301 5-420458

220098 5-420194

請洽電話：
 五二二七二一叁一

旺舖招租
彌敦道509號地下
一、二、三〇〇平方呎

[illegible]

民共渡佳節。

臺灣中 訂購者

與新建地產公司
策劃興建之泰寧中心
位於拉荷三〇二號地段
之宏景園，共由十九
家新洋樓組成。現已
十五個先後入住，無
須再設計，僅採用外
圍牆脫落及室內設備
整理住宅，一致好評。
以一室兩房一次衛浴
套房均能掀起巨響聲
譽。今日指日可待之
樣，何候新屋落成家
居，將已進入一萬工
作，將於一九八八年
入伙。屆時地盤飽
滿，便可步行至公
運方便，可至地鐵站。

名督員協助下，本將被
只金銀帶或喜慶圖章
後，或憑款五十萬金
生之起來的聰明，其後
行案內，搜出五十二
賣肉舖，並在其手摺之
銀行案內，搜出五十二

港康復聯會
自購小巴

國興見 上六村共克難加 洲

OMEGA-TISSOT GOLD AMANO
BONOLUX CLASSIC
百夫若天機金鐘表

香港康復聯會
自購小巴

亞米茄天棧保齡
梁紹基勇奪金牌
梁氏於五月廿號，假座舉行，情由之梁紹基
以三百四十五分而獲冠軍，勇力奪金，亞
軍為萬國保齡二二二九十五分，季军亞
明成為二千一百二十分，各獲獎品如左，只
其獎品是銀牌，銀表，獎券，銀飾等，
賽後由梁氏代領，余以成績特優獎，
圖示：亞米茄代表余以成績特優獎時

由亞米茄及
天棧保齡場
四國保齡球場
主辦之金牌保
齡賽，五月廿號，假座舉行，情由之梁紹基
以三百四十五分而獲冠軍，勇力奪金，亞
軍為萬國保齡二二二九十五分，季军亞
明成為二千一百二十分，各獲獎品如左，只
其獎品是銀牌，銀表，獎券，銀飾等，
賽後由梁氏代領，余以成績特優獎，
圖示：亞米茄代表余以成績特優獎時

香港仔
敦請班
（附）本埠海
南區民政司員鄭其宗
南不坤和亞明及余
有雲口及亞明及余
合勝牌及亞明及余
多銀牌及亞明及余
開始比賽至十五時完
畢，賽後至十五時完

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
一、每段：兩寸兩欄高（即五寸位）/每天收費六十元。三天起租，最大限列（五寸位）
加色每字另加三元。長期開計，不折不扣，上報收費，每日下午五時前截稿。

現貨工廠 特價出售
合各行業

第二期
 勢必踴躍
 至誠、治學早
 每呎只售
 八百廿起
 榮華樓
 荷美灣
 金華街49—51號

龍舟競渡
恆士頒獎
香港仔龍舟競渡大會中
紳士擔任會長，林漢強
參加龍舟甚為踴躍，同
進龍，聯漁船，同慶節
等尚有政府部門及社團
等節目，由中午十二時
灣海面，歡迎市民參觀
頒獎典禮約於下午四時

<h2 style="text-align: center;">製衣</h2> <p style="text-align: center;">本號新設14針 羅紋機專織各類纖 維通花吼布最新彈 性兩面毛巾布歡迎</p>	<h2 style="text-align: center;">喜訊</h2> <p style="text-align: center;">（針織製衣）實達 查詢指導 聯昌針織廠 電話：12—244399 洽 244390</p>
---	---

榮運工廠	官塘敦業里10號	平台 54, 呎
成運工廠	官塘成業街15-17號	一樓 4, 860呎
業發工廠	官塘開源道73-75號	地下 9, 901呎
興運工廠	官塘巧明街110號	地下 1, 829呎 樓上 4, 057呎 8, 406呎
永康工廠	葵涌葵豐街18-26號	地下 1, 440呎 5, 397呎

女子。無賴。意圖殺其夫。
 妻發覺。趕出。結果被殺。
 取出。世狀。結果被殺。
 報警。將其拘拿。昨日
 解上。臺灣。刑場。似。


歐四。匪。期。
 被同。清。好。廿
 歲。被。於。去。年。九。月。月。
 日。在。海。生。死。注。冊。
 發。覺。一。變。

旺地。旺舖
 地處正中 交通便捷
 電車小巴 巴士在咫尺
 旺舖一個 欲購從速
 吉樓。吉售
 三面單邊 坐北向南
 圖則四正 實用數多
 防盜裝置 管理費免

陸嘉地產公司、電話：四六六四號
 陳大廈土庫、中環：一四三三二五
 五一—三〇八三、日照辦公公司。

替丹女領出世紙發假誓
 女兒澳門出世
 訛稱香港誕生
 女子判入獄四星期

(新亞社)(一)名一被控冒牌，法官乃從



代客
訂購機票 預訂酒店
安排旅團 策劃行程
代辦各國簽證手續

恒生銀行屬下機構
恒通旅遊有限公司
德輔道中恒生銀行大廈十一樓
電話：8-8255111

鄉村飯店



上海女廚主理・家鄉風味

小菜精緻可口・原汁原味

香港銅鑼灣道廿五號

電話：5-771810

永健工廠 葵涌永建路273地段 地下13, 456呎

	怡華置業有限公司 香港灣仔角10號新順利大廈87室 電話：五、二二九六二三五(四線)		益新置業有限公司 皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：五、二五三〇〇(十線)
官塘地盤電話：3-426634 3-418481 葵涌電話：12-282736			

華僑日報讀者

七海旅行團

洽購處
邦德置業有限公司
 香港中環士丹利街 42-44號三樓
 電話：5-232089-0

[illegible]

S.W. STEEL

紹榮鋼鐵

有限公司

SHIU WING STEEL LTD.

紹榮高拉力條紋鋼筋

大小款式齊備，歡迎參觀選購

香港干諾道中康樂大廈1209室

電話：5-256391

新款歐美傢俬



通用燈飾有限公司傢俬部

九龍彌敦道高打老道

精選行程 節目創新 食宿一流 超值享受

馬星 淘沙一雲頂高原
 6天酬賓團 \$2390
 過馬六甲、雲頂高原、怡保、太平、檳城、新加坡名勝風光
 出發日期：6月13、20日 7月18、25日

12天馬星泰
 H. K. \$3490
 過馬六甲三邦、一渡蘭雅、萬人橋、
 (逢星期六、日出發)



恒昌大廈
皇后大道中五號
洽租處：**恒茂置業有限公司**
電話：6—258321

符笑滿亞公岩村道八號
聯邦工業大廈 **租**

旺角
寫字
特價

[illegible]

原 庄 錄影帶

中 心

歡迎郵購，租售，買賣，交換

大量原庄中國電影帶（粵、京、滬、平、
閩劇、歌舞、風光）魔術特技，成人卡通
及中西電影名片，節目片集等。專業錄影
品質一流


適合世界各地不同規格之VHS及BETAM
AX錄影帶包箱NTSC26及PAL26 錢路

亞洲公司 K313222

九龍登打士街56號家樂商場地下27號
（橫門入第一舖）


新亞公司 H7952839


香港新豐源車路角金堡酒店商場地一樓22號



8天曼谷清邁
H.K. \$2170


由港清邁曼谷名勝風光、住宿一流酒店
(逢星期六、日出發)





台灣

8天豪華團\$2,050



由港買島名勝、住來來大飯店、雙程機往花蓮
省行車16小時、早機去晚機返、分社直接安排
出發日期：7月 3、17、24、31日 8月 7、14、21日

9天阿里山 (逢星期六) \$1,850
7天溪頭 (逢星期一) \$1,850

柱少費用・三面單邊
六千餘呎・分層出租

合高級工廠陳列室、寫字樓用

電話：5-259051-2


1981年10月
每單位由
1,284-1
全層2,6
3-85501

Part-Time Courses in Computer Studies
offered by
MODERN COMPUTER & COMMERCIAL INSTITUTE
in association with



月完成
933呎
377呎
呎
8180

烘爐輾送帶
 烘爐溫度 40℃ - 120℃
 適合製品烘乾、五金及
 收音機壳潤油等



大中工程公司
 TEL: 3-441601

龍本、阿蘇火山、雲仙、福岡6月1、15、29日
 10天本州九州 出發日期：6月1、15、29日
 H.K. \$4500 4天韓國 \$1990 (逢星期一、五)

菲律賓 碧瑤一百勝灘
 7天豪華團 \$1599

過道：馬尼拉、千島棉蘭、大谷地、大富都、百島、蘭達
 五島、三島、馬尼拉、宿務、馬尼拉、宿務、馬尼拉、宿務、馬尼拉、宿務
 全線豪華班機、沿途住宿一流酒店
 輕便豪華、華籍導遊
 高級豪華超值享受

出發日期：逢星期四

詳情請詢：七海旅運有限公司

AUSTRALIA HONGKONG SOCIETY OF MANAGEMENT		
Basic Computer Concepts	(2 months)	Mon. 6:30-9:00 6/7/78-1 Wed. & Fri. 7:15-9:30 10/8/78-1 Wed. & Fri. 8:15-9:30 17/8/78-1
Introduction to Microcomputer BASIC programming	(2 months)	Class starts in July, 81 Wed. & Fri. 6:30-9:15 10/8/78-1
COBOL programming	(3 months)	Tue. & Thur. 6:00-7:15 2/7/78-2
Computer Operator Training	(2 months)	Tue. & Thur. 7:15-8:30 9/8/78-2
System Analysis & Design	(2 months)	Class starts in July, 81
Computer Key punch Course	(Pt. 1)	3 hours per week, by arrangement.
	(Pt. 2)	3 hours per week, by arrangement.

選修上述任何單項課程之學員，可獲修業證書。
修畢適當組合，可獲電腦學文憑。上述各項新班，現接受
MODERN COMPUTER & COMMERCIAL INSTITUTE,
8/F., Fortune Building, 13-15, Thomson Road, Wanchai, H.K. Tel: 5-279945.

廠五租

土藥房前良好醫履合各行業用途，已有久候經
 士藥房前良好醫履合各行業用途，已有久候經
 大十餘樓

氏置業有限公司

電話：二六八〇〇

9/81 \$320	
9/81 \$320	
9/81 \$320	
9/81 \$360	
9/81 \$540	
7/81 \$480	
\$200	
\$200	

名。

279154



100

100

本港新聞

青年公廁劫殺案判監八年 律政司認為判得輕 覆審勝訴改囚十年

【本報訊】一名在九龍公廁內劫殺一名青年，被判監八年，律政司認為判得輕，覆審勝訴改囚十年。

這宗案件涉及一名廿二歲男子，於去年七月在九龍公廁內，用利器襲擊一名廿四歲男子，致其受傷。被告被控以謀殺罪名，經審訊後，法官判其入獄八年。

律政司對此判決表示不滿，認為判罰太輕，遂提出覆審。覆審法庭在考慮了案情及被告的背景後，決定將被告的刑期增加至十年。

警方在梨木樹拘捕兩名青年 疑與劫案有關 事主速與警方聯絡

【本報訊】警方在梨木樹拘捕兩名青年，疑與劫案有關。警方呼籲事主速與警方聯絡。

警方表示，這兩名青年涉嫌與一宗在梨木樹地區發生的劫案有關。警方在接到報案後，迅速展開調查，並在梨木樹地區將這兩名青年拘捕。

警方呼籲事主速與警方聯絡，提供有關案件的更多資訊，以便警方進行進一步調查。

潮陽同鄉會理監 設筵賀九位鄉彥 獲勳任社團首腦

【本報訊】潮陽同鄉會理監設筵賀九位鄉彥，獲勳任社團首腦。

潮陽同鄉會於日前舉行了一場慶祝晚宴，邀請了九位獲勳任社團首腦的鄉彥參加。晚宴上，同鄉會主席致詞，對這九位鄉彥在社團事務上的傑出貢獻表示讚賞。

獲勳任社團首腦的鄉彥包括：陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治。

三人被控藏械行劫 押候律政司指示訊

【本報訊】三名男子被控藏械行劫，押候律政司指示訊。

這三名男子涉嫌在九龍地區藏匿武器，並準備行劫。警方在接到報案後，迅速展開調查，並在九龍地區將這三名男子拘捕。

警方表示，這三名男子涉嫌藏匿武器，並準備行劫。警方在接到報案後，迅速展開調查，並在九龍地區將這三名男子拘捕。

警探喬裝買家破大圈仔賣假鑽石 三人被控藏械行劫 押候律政司指示訊

【本報訊】警探喬裝買家破大圈仔賣假鑽石，三人被控藏械行劫，押候律政司指示訊。

警方表示，這三名男子涉嫌在九龍地區藏匿武器，並準備行劫。警方在接到報案後，迅速展開調查，並在九龍地區將這三名男子拘捕。

警方表示，這三名男子涉嫌藏匿武器，並準備行劫。警方在接到報案後，迅速展開調查，並在九龍地區將這三名男子拘捕。

元朗竹園村環境好 幸福花園訂購踴躍

【本報訊】元朗竹園村環境好，幸福花園訂購踴躍。

幸福花園位於元朗竹園村，環境優美，設施齊全。由於環境好，訂購踴躍。

幸福花園位於元朗竹園村，環境優美，設施齊全。由於環境好，訂購踴躍。

華僑永遠墓園 認購者非常踴躍

【本報訊】華僑永遠墓園認購者非常踴躍。

華僑永遠墓園位於元朗竹園村，環境優美，設施齊全。由於環境好，認購者非常踴躍。

華僑永遠墓園位於元朗竹園村，環境優美，設施齊全。由於環境好，認購者非常踴躍。

香港童軍總會 聘請地城執幹事

【本報訊】香港童軍總會聘請地城執幹事。

香港童軍總會表示，現正聘請地城執幹事，以協助總會的工作。

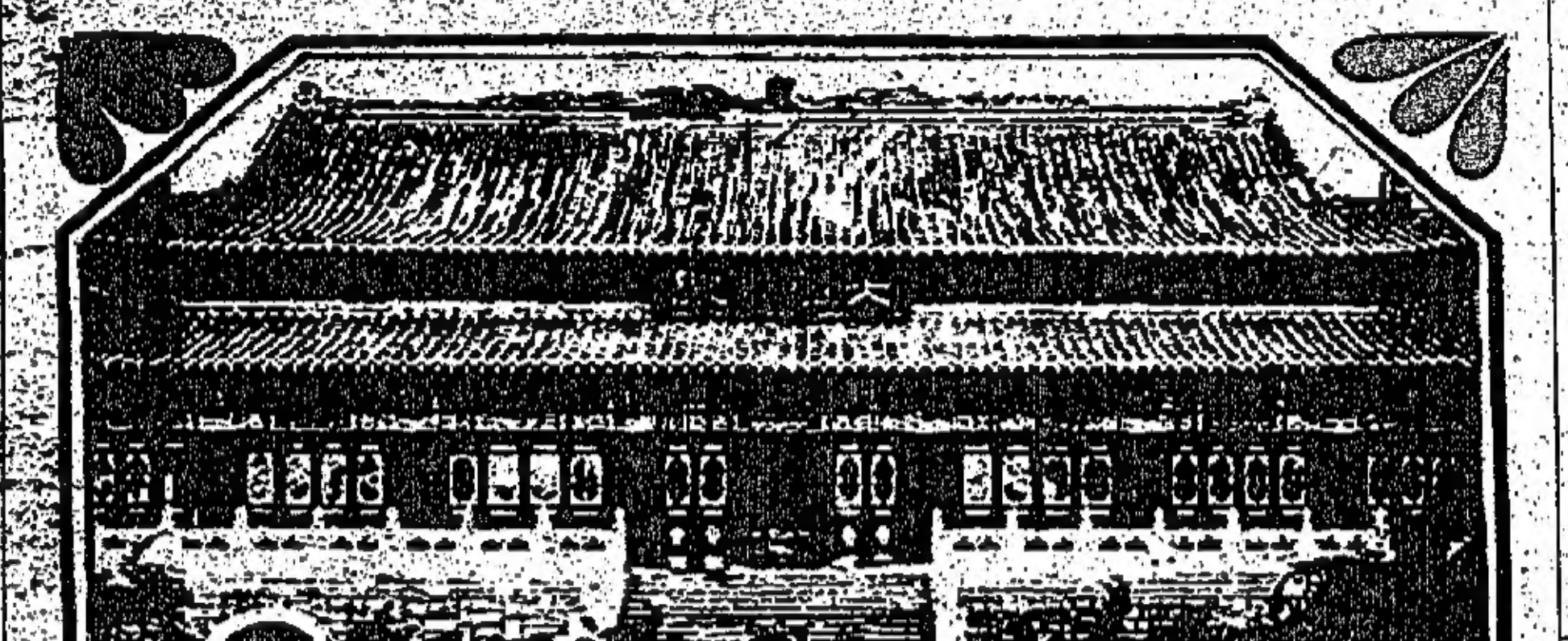
香港童軍總會表示，現正聘請地城執幹事，以協助總會的工作。

非法索利益 判罰款五千

【本報訊】非法索利益，判罰款五千。

一名男子因非法索利益，被判罰款五千。

一名男子因非法索利益，被判罰款五千。



寶蓮寺大澳水鄉遊

乘豪華客位專輪往返海濱
瀏覽東方威尼斯大澳漁村
自由選購著名特產及海味
專車直達昂平寶蓮寺禮佛
遍遊大嶼山風光秀麗如畫
風凰山齋堂享用精美素齋
漫遊茶園品賞山水豆腐花
觀光石壁水塘賞偉大建設

日期：6月7日（星期日）
時間：上午九時至下午五時卅分
費用：\$85

詳情請詢：
四海旅遊有限公司
香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-413081

彩色華僑

本期預告：

封面專題 傷健一家
日人就愛太空侵略 民安隊少年團
偽冒簽名一識別器下無所遁形
揭開體臭的秘密 樂壇夫婦二重奏
他刺根汁羊扒、鴨腎肉片冬菇湯
女強人之戀（星期掌聲）
珍娜羅烈絲演出女賊婆 兒童週刊
黃杏秀有意移民 電視節目表
美國萊米產品公司家政部設計
家樂食譜「銀芽炒三絲」

下期預告：...
下期預告：...
下期預告：...

台灣渡假團

八天最舒適豪華遊 \$2,050

日本亞細亞航空·台北來來大飯店 鼎力贊助

遍遊台北、陽明山、故宮博物院、野柳、桃園、石門水庫、六福村、野生動物園、花蓮、阿爾族文化村並參觀阿爾族少女歌舞表演；大魯閣、天祥、台中、日月潭、溪頭、高雄、澄清湖、佛光山、墾丁公園、鵝鑾鼻等。

全程住宿一流酒店 台北住來來大飯店
採用日亞最新航線 先飛台北高雄返港
雙程航機往返花蓮 縮短行車十六小時
行程安排從容不迫 節目豐富超值享受

出發日期：7月3日 7月17日 7月24日 7月31日 8月7日 8月14日
8月21日 9月18日 10月23日 11月20日 12月25日

9天環島(阿里山) \$1,850- 逢星期六出發
7天環島(溪頭團) \$1,580- 逢星期一出發
4天台北(自由團) \$990起 天天出發

(1) 乘日亞豪華客機天天均可自由出發
(2) 早機一晚機返港有充份時間公幹或觀光
(3) 美麗華大飯店台北石門芝蔴酒店任擇
(4) 專車接機由桃園中正機場至市區酒店
(5) 如需繼續留台機票可延期六十天有效
(6) 三晚四天天滿續住酒店可獲八折優待 (歡迎自持台証參加)

詳情請詢：
四海旅遊有限公司
香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-413081 (四線)

本港新聞

公益金將採新制度

撥款資助志願機構

實施新方法保障會員機構利益

務求與政府撥款用於不同用途

【本報訊】公益金最近正積極籌備撥款新制度，以保障會員機構利益，並與政府撥款用於不同用途。公益金主席李卓人表示，新制度將於一九九一年一月一日起實施。新制度下，公益金將不再撥款資助志願機構，而是由會員機構自行籌措資金。李卓人指出，新制度的實施，是為了保障會員機構的利益，並與政府撥款用於不同用途。他認為，新制度的實施，將有助於提高公益金的運作效率，並確保會員機構的資金得到妥善運用。

七百戶入住麗閣邨

滿意環境舒適寬敞

李鄭屋邨遷居戶亦覺稱心

【本報訊】位於李鄭屋的麗閣邨，自落成以來，已吸引七百多戶家庭入住。居民對該邨的環境、設施及服務均表示滿意。李鄭屋邨的遷居戶亦對新環境感到稱心。麗閣邨的設施包括室內游泳池、網球場、康樂中心等，為居民提供了良好的生活環境。此外，邨內的保安措施亦非常嚴密，確保居民的安全。居民表示，麗閣邨的落成，為他們提供了更舒適、更寬敞的居住空間，並提升了生活質素。

防癌保險計劃

全球廣泛推行

及早發覺癌症可保平安

【本報訊】全球範圍內，防癌保險計劃正被廣泛推行。該計劃旨在為投保者提供及早發覺癌症的機會，從而保障其平安。防癌保險計劃通常包括定期健康檢查、癌症篩檢等服務。投保者可以通過該計劃，及早發現潛在的癌症風險，並及時採取治療措施。這不僅可以保障投保者的健康，也可以減輕其經濟負擔。目前，已有許多保險公司推出了類似的防癌保險計劃，吸引了大量投保者參加。

新潮圖案短褲

沙龍

路邊

沙龍

路邊

沙龍

路邊

沙龍

路邊

高木養根榮陞
日航董事長
【本報訊】日本航空公司（日航）董事長高木養根，於一九九一年六月八日獲選為日航董事長。高木養根在航空業擁有豐富的經驗，曾擔任多個重要職務。他的獲選，標誌著日航進入了一個新的發展階段。高木養根表示，他將致力於提高日航的服務質素，並推動公司的業務發展。他認為，日航作為日本航空業的龍頭企業，肩負著重要的責任。他將與全體員工共同努力，為乘客提供更優質的服務，並為日本的經濟發展做出貢獻。



山葉電子琴大賽
許錫恩獨佔鰲頭
【本報訊】一九九一年山葉電子琴大賽，由許錫恩獨佔鰲頭。許錫恩在比賽中展現了精湛的演奏技巧，贏得了評委和觀眾的一致好評。山葉電子琴大賽是由山葉樂器公司主辦的一項國際性音樂比賽。該比賽旨在推廣電子琴藝術，並為優秀的電子琴演奏者提供展示才華的平台。許錫恩的獲勝，不僅為他個人贏得了榮譽，也為中國電子琴演奏事業的發展做出了貢獻。他的獲勝，也反映了中國電子琴演奏水平的不斷提高。

社團合議會長及主席
李少英呂浩吾設宴
歡迎新加坡吳子輝
【本報訊】社團合議會長李少英及主席呂浩吾，日前設宴歡迎新加坡訪問團成員吳子輝。李少英和呂浩吾在宴會上致詞，對吳子輝的訪問表示歡迎，並希望雙方能加強合作，共同促進兩地經濟和社會的發展。吳子輝在致詞時表示，他此次訪問是為了加強與社團合議會的聯繫，並尋求在多個領域的合作機會。他認為，社團合議會作為一個重要的民間組織，在促進兩地交流與合作方面發揮著積極的作用。他將與李少英和呂浩吾保持密切聯繫，並為兩地的事務發展做出貢獻。

罐頭洋酒伙食商會
選出廿三屆理監
【本報訊】罐頭洋酒伙食商會日前舉行會員大會，選出第廿三屆理監。該會會長表示，新一屆理監將繼續秉承服務會員的宗旨，為會員提供優質的服務。此外，該會還將舉辦一系列活動，以豐富會員的業餘生活，並促進會員之間的交流與合作。大會還討論了商會的未來發展計劃，並通過了相關決議。會長表示，商會將繼續致力於提高會員的生活水平，並為社會做出貢獻。他將帶領新一屆理監，為商會的發展而努力。

香港上海滙豐銀行
遷址啟事
一九八一年六月八日星期一起
總行現金部
將由皇后大道中1號
遷至滙豐銀行荷蘭分行地下
(新電話: 5-261245)
而來往賬戶、儲蓄賬戶、
定期存款及國際存款各部
則遷至華人行閣樓及二樓
(電話照舊)
繼續為客戶服務

香港最高法院
原訟法庭
維多利亞法院大樓
有關
HEALTHY DEVELOPMENT
LIMITED
及
香港法例公司條例
第三十二章事項
【本報訊】香港最高法院原訟法庭，將於一九八一年六月八日對有關HEALTHY DEVELOPMENT LIMITED及香港法例公司條例第三十二章事項進行審理。該案涉及公司法的相關問題，引起了社會的廣泛關注。原告方認為，被告方違反了公司法的相關規定，並要求法院判令被告方承擔法律責任。被告方則辯稱，其行為符合公司法的規定，並要求法院駁回原告的訴求。法院將在審理過程中，根據相關法律規定，對案件進行公正裁決。該案的審理結果，將對香港公司法制的完善產生重要影響。

地產
投資知識班、招生
地產經紀全科班
地產文員秘書班
(適合F.5-F.6同學進修)
股票投資技巧班
【本報訊】地產經紀全科班、地產文員秘書班、股票投資技巧班等課程，現已接受報名。該班由資深地產經紀主講，內容豐富，涵蓋地產行業的各個方面。課程旨在幫助學員掌握地產行業的專業知識和技能，並為其未來的職業發展奠定基礎。此外，該班還將提供實習機會，讓學員在實踐中鞏固所學知識。報名費為每門課程\$100，包括教材、筆、紙等。有意報名的學員，請於六月十日前向地產經紀全科班報名處報名。電話：3-954281。

徵求樓宇
某具規模文化機構現徵求
面積四千至八千平方呎樓宇
作公共圖書館用途，地點以
九龍何文田區近主要街道為
合，租期起碼三年。請於辦
公時間內致電(5:256856)與
廖先生聯絡。

捷昇有限公司
Time Recorder 打時機
Emergency Light 停電自動照明燈
Timing-Dating Stamp 收發記時機
【本報訊】捷昇有限公司，專營各類電子產品，包括Time Recorder、Emergency Light、Timing-Dating Stamp等。該公司產品品質優良，價格公道，深受廣大客戶的喜愛。捷昇有限公司還提供專業的技術支持和售後服務，確保客戶的問題得到及時解決。該公司歡迎各界人士垂詢和訂購。總代理：捷昇有限公司。電話：3-935959、3-937474、3-937777。

天氣驟變
預防咳嗽
【本報訊】天氣驟變，易致感冒咳嗽，市民應注意預防。專家建議，市民應根據天氣變化，及時添加衣物，並保持室內空氣流通。此外，市民還應注意飲食衛生，多吃新鮮蔬菜和水果，以增強體質，提高免疫力。如果出現咳嗽、發燒等症狀，應及時就醫，並按照醫生的建議進行治療。預防咳嗽的方法有很多，包括保持充足的睡眠、適量的運動等。市民應綜合採取多種措施，以有效預防咳嗽的發生。

拍賣名貴郵票
【本報訊】拍賣名貴郵票，歡迎參加。此次拍賣的郵票包括多種珍貴品種，吸引了大量收藏愛好者的關注。拍賣活動將於六月十日上午十時在拍賣行舉行。有意參加拍賣的客戶，請於六月九日下午五時前向拍賣行辦理登記手續。拍賣行的電話為3-954281。此次拍賣所得款項將全部用於支持慈善事業，為有需要的人士提供幫助。

四君子丸
【本報訊】四君子丸，為滋陰補腎之良藥，能治腰酸背痛、陽痿早洩等症。該藥選用名貴藥材，遵古法炮製，功效顯著。凡患有上述症狀的男士，服食四君子丸後，能迅速見效，恢復健康。四君子丸還具有強身健體、延年益壽的作用，是男士保健的佳品。該藥在各大藥房均有代售，價格公道。市民如欲購買，請認明四君子丸的商標，以免誤購偽藥。總經銷：廣州中藥聯合製藥廠。電話：3-644819。

新航美洲假期

暢遊北美，人人皆羨，新航美洲假期，為您精心安排，由香港、洛杉磯、紐約、芝加哥、聖路易、聖多明各、加拉加斯、利馬、墨西哥城、新加坡、香港等地。

美洲西岸八天 \$5,689
出發日期：6月4, 11, 18, 25日
7月2, 9, 16, 23, 30日
8月6, 13, 20, 27日

美洲西岸十天 \$6,889
美洲西岸
加拿大十二天 \$8,689
出發日期：6月4, 11, 18, 25日
7月2, 9, 16, 23, 30日
8月6, 13, 20, 27日

美洲東岸
加拿大十天 \$9,889
出發日期：7月30日 8月13, 20日

美洲東西岸
加拿大十七天 \$13,689
出發日期：7月23日 8月6, 13日

新航夏威夷81

夏威夷七天 \$4,989
列島聯遊
美洲西岸及夏威夷列島
十四天豪華團 \$8,989
出發日期：6月7, 14, 21, 28日
7月5, 12, 19, 26日
8月2, 9, 16, 23日

夏威夷度假連遊
天天出發 \$3,789

另有許多旅遊節目，請參閱精美行程表。

新航美洲，夏威夷假期，是由新加坡航空公司直接主辦，採用最新波音747 Super B客機直飛洛杉磯，再轉機前往夏威夷，由經驗豐富之導遊陪同，行程豐富，服務周到，是您度假之唯一選擇。

查詢電話：3-660222 或請聯絡各埠各大旅行社或新加坡航空公司。

機

邊

可供五臟之神

可祭三間之魄

半頃

可供五臟之神

可祭三間之魄

時髦短褲外一章

任何人都會感到，今年夏季是短褲的天下，不論男女老幼，短褲都成了最流行的服裝。短褲的流行，是人類文明進步的表現，也是人類對自然環境適應的結果。短褲的流行，是人類文明進步的表現，也是人類對自然環境適應的結果。

短褲的流行，是人類文明進步的表現，也是人類對自然環境適應的結果。短褲的流行，是人類文明進步的表現，也是人類對自然環境適應的結果。

短褲的流行，是人類文明進步的表現，也是人類對自然環境適應的結果。短褲的流行，是人類文明進步的表現，也是人類對自然環境適應的結果。

每週星座

馮雅麗

從孩童的性情看他們的成長(三)

★水瓶座(一月二十日至二月十八日出生)

★雙魚座(二月十九日至三月二十日出生)

★白羊座(三月二十一日至四月二十日出生)

★金牛座(四月二十一日至五月二十日出生)

★雙子座(五月二十一日至六月二十日出生)

★巨蟹座(六月二十一日至七月二十日出生)

★獅子座(七月二十一日至八月二十日出生)

★處女座(八月二十一日至九月二十日出生)

★天秤座(九月二十一日至十月二十日出生)

★天蝎座(十月二十一日至十一月二十日出生)

★射手座(十一月二十一日至十二月二十日出生)

★摩羯座(十二月二十一日至一月二十日出生)

佳寧旅業

首創旅遊企業化 進入電腦新紀元

富麗旅行團

日本 \$2988

菲律賓 \$1388

清邁 \$2088

泰國 \$1588/1688

韓國 \$3488

台灣 \$1688/1788

消除暑氣選三洋

寧靜舒適透心涼

三洋冷氣機配備了世界最先進之旋轉式壓縮機，耗電量極低，特別耐用。寧靜可靠，而且三洋冷氣機具備了冷凍、抽濕、暖氣三種功能，可以解除暑氣，消除濕氣，使你爽爽透透。

SA87B
馬力：1匹(8,000BTU)
抽濕力：每小時2.6公升
體積：15 1/2"高 x 20 1/2"闊 x 19 1/2"深

SA165BR
馬力：1 1/2匹(16,000BTU)
抽濕力：每小時4.9公升
體積：17 1/2"高 x 26 1/2"闊 x 29 1/2"深

SA122BR
馬力：1匹(12,000BTU)
抽濕力：每小時4.7公升
體積：17 1/2"高 x 26 1/2"闊 x 25 1/2"深

香港 達誠三洋電器有限公司
電話：5-245114 (7線)
香港 達誠三洋冷氣機工程有限公司
營業部電話：5-411756

沙龍帆船訓練班

公開招收新學員

沙龍帆船訓練班，是香港帆船協會主辦，由資深帆船教練指導，內容豐富，設備完善，是您學習帆船運動之最佳選擇。

沙龍帆船訓練班，是香港帆船協會主辦，由資深帆船教練指導，內容豐富，設備完善，是您學習帆船運動之最佳選擇。

沙龍帆船訓練班，是香港帆船協會主辦，由資深帆船教練指導，內容豐富，設備完善，是您學習帆船運動之最佳選擇。

好時中心

中央冷氣 玻璃幕牆 海景遼闊 遊客雲集 購物人潮 日夜擁擠

HOUSTON CENTRE 150年期

尖沙咀商業旅遊購物黃金地帶

新世界中心/香格里拉酒店對面

酒店區商場旺舖大小單位發售

洽購處：尖沙咀置業 怡華置業有限公司 益新置業有限公司 益大發展有限公司

香港皇后大道中29號華人行十樓 電話：5-210311 (18線)

香港雪廠街10號新利大廈97室 電話：5-229162 (4線)

香港皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：5-253001 (10線)

香港夏理道12號美國銀行中心33樓 電話：5-255211 (6線)

地產與樓房

買賣租賃·建築材料
瓷磚潔具·電器燈飾
傢俬裝修·居室設計

每天收費

三寸半位

(一格高)每段三十元

加印紅色每段四十七元半

七寸位

(二格高)每段六十元

加印紅色每段九十五元

青山咖啡湖 豪華花園別墅 租售
座於龍珠島及容龍別墅之間，園林景色，面積有8000呎及6000呎花園、泳池、五車位，網球場。
洽租處：仁德置業有限公司
德輔道中120-126號20樓A座
電話：5-447229, 5-437753

大型廠房出租
香港仔黃竹坑道63號
合各行業 貨櫃直達
十樓全層面積17,587呎
或分層
A座 9,710呎
B座 7,877呎
每呎港幣三元
請電業主H 633129 H 630391洽

理想新廠吉售
合興工業大廈
深水埗青山道
3404呎H低層 4237呎C低層
每呎520元
首期兩成拾年分期
5-444161-10

鴻文工業大廈
專門建設街9號(怡成工業大廈右邊)
高級廠房 四面單邊
單位不多 管理妥善
即租即用 保險率低
歡迎參觀 歡迎比較
每單位4,040呎至8,080呎
租金每呎\$1.40起
洽租處：東太平洋實業有限公司
電話：12-828866 (假日照常辦公)

高級冷藏倉庫出售
全部約計30000方呎地下至四樓
最新急凍設備及加工場每日八噸自備裝貨電梯貳部
地點土瓜灣旺區
電話三一六五九〇九一姚洽

新蒲崗 五芳街地下 7258呎
適合多種行業
大新代理公司
5-212423
香港德輔道中街立輝大廈702室

中環高級寫字樓
嘉寶商業大廈
高級商業區中層972呎出讓全新交吉，兩面單邊
風景每呎二千元，
請電H254661袁小姐。

特價八折 同盛樓
已有入伙紙
貼近新建設大橋街市
元朗福源街266地段 近安寧路
樓高六層，二樓商業分層出售，首期六萬元，餘款十二年分期
住宅每呎伍佰餘元起，旺舖近街市每呎二仟餘元
一樓三伙，三面單邊，伙伙向南，即買即住，設備齊全
平通元朗
洽購處：本地總辦事處 12-795197
元朗辦事處 12-763326
元朗立興物業公司 12-770348

中環高級寫字樓
德輔道中國際大廈對面高層
全海景茶色玻璃面積捌百餘呎全新樓宇租售均可，售價每呎貳千叁百元，租面議
有意請電
5-421321 5-421426
南洲發展洽

葵涌廠房租售
石塘咀華懋工業大廈中層，
3645方呎，新裝修，粗幼電設備齊，交通便，工源足。
辦公時間請電K-225570
李小姐洽免佣

海景寫字樓
灣仔信和財務大廈十四樓
全層全新水電冷氣齊每呎租十五元免佣
電5-7902102 5-7951687

九龍城城南道49號
獨立唐樓
住宅只餘數伙
地下旺舖連閣樓共壹仟柒佰餘呎
只售壹佰陸拾餘萬元
已有入伙紙
祐昌建築公司3-7115951
地盤電話3-765118

安昌樓 新樓全幢招租
軒尼詩道157號 九折優待
地下 721呎 租18,000
一樓 621呎 租3,800
二樓 621呎 租3,600
三樓 621呎 租4,000
四樓 621呎 租4,000
五樓 621呎 租4,000
六樓 621呎 租4,000
有入伙紙，即租即用
正義 電話：5-452522

奇利牌
美國製造，蒸氣清潔機
適合各行業
冷氣、車房、醫院、工廠、酒家、船塢
總代理 安泰機械有限公司
九龍彌敦道33號地下
TEL: 3-319339 3-844632

急售
商住靚樓 位於香港市中心2500呎雙連舖
位平合花園向南大房大廳平窗
長沙灣道地鐵站對面二樓雙連三單位2500呎合裝夾層亦可
旺角靚樓 位於九龍彌敦道1200呎向南合裝夾層
地下廠舖 位於新蒲崗彩虹道20-24號
570呎連五方呎共1200呎適合快餐店空運公司銀行傢俬業分售
青山道近大南四街舖面對正青山道樓底高舖舖行快餐傢俬業等近地鐵站有五千呎至一萬五千呎合裝夾層分售
位於人口稠密之土瓜灣區地下旺舖租價面議
6000呎平包720萬有意請電3-784201

kwikset locksets
美國凱式牌門鎖
品質高/設計佳/款式多/
總代理 安泰機械有限公司
九龍彌敦道33號地下
TEL: 3-319339 3-844632

紅磡工商業大廈 廉價吉售
①市區中心民裕街大環道地下
七千呎樓底高貨車可直達
②市區中心民裕街低層約萬七呎(實用面積)
辦公時間電3-659026洽看·相免

金門地產有限公司
5-285868
黃竹坑道 保濟工業大廈 地下3800呎招租
門面闊54呎樓高17呎
地方真正實用連貨車位
合陳列室、貨倉及工場用途

貨倉出租
上葵涌打磚坪街有
利貨倉大廈九千尺
設備齊可即用電
(12)二五四〇二一徐

永發大廈 尖沙咀柯士甸道111號 55萬 即購即住
永富大廈 九龍白加士街12-24號 47萬 即購即住
錦華大廈 香港德輔道中388-389號 40萬 即購即住
高雅大廈 香港柯士甸道20-24號 39萬 即購即住
清華大廈 香港北角海濱行11號 55萬 即購即住
信邦商厦 香港德輔道中5-11號 140萬 即購即住
上環樓宇可先付樓價一成或九成可分十年分期付款
永安祥置業有限公司代售
香港永樂街七號 5-430308七號

官塘地下平租
興業街4號地下約7500呎
樓高15呎。適合空運陳列汽車各業近地鐵及碼頭
四通八達地點一流
電5-436717 5-439497洽

租售
德士古道
荃灣工業中心
單位面積
2,388至45,338方呎
Vigers
HONG KONG
特許測量師
Chartered Surveyors
電話：5-243103-5

城市工業中心
廠王之王單邊樓底高13'6" 鉛窗
2870呎 @ 350 東南光猛
威信地產12-282871 歡迎委託

室內設計 裝修工程
商業住宅 裝修風格 牆紙地毯 室內設計 大小工程 快餐餐館
3-793311 3-793311 1498
5-8912014 或 5-610271 CALL 6763

跑馬地 年達閣 蝕五萬
黃泥涌道83-85號一梯一伙高層1245呎
有意者請電
H 7906769

招租
香港豐商業大廈(寶發樓)
十八樓全層1,150呎全新方正實用好間格
專用電梯對正電車站鄰近地鐵金鐘站
請電5-724066潘太洽

旺角地王免首期吉舖
中區國貨公司舊址信和中心一樓121合
財務股票期金時裝百貨等580呎380萬
出國急售220萬介紹厚酬H 430321

尖沙咀旺舖
金巴利道87號實用425呎另閣樓80呎
租\$12,000洽租處：恆生銀行信託有限公司3-314411內綫321或322

三角碼頭寫字樓出租
德輔道西40至50號18樓，光線充足，空氣清新，只有600餘呎及600餘呎二間相連，單租一間也可。
接洽電話：3-678086-9 3-491923-4

舖位租售平過住宅
荷李活道電車路太祥街口即太古城隔鄰
1A-2號四間共3000呎售價330萬元租面議
接洽處六基有限公司
香港或德輔道中39-41號六基大廈大樓 電話：5-252497

凱旋工商 中心第三期
低層有兩相連單位出售每單位5,000餘呎並有美裝車位
合寫字樓、陳列室用途每呎售900元 81年四月入伙
有意請電K 423145洽

餐廳·髮型·夜總會售
油麻地1700呎商業一樓收租三萬二千夜總會
全灣舖位五百呎共80萬共三間，寶320萬
全灣中心快餐屋租一萬頂30萬，寶130萬
旺角音樂餐廳租一萬頂60萬K 7439520多姑娘

新豐工業大廈
地下1600呎 二樓6200呎
交吉出售 電5-456136

中區寫字樓出租
德輔道中166/168號定昌大廈
(先施公司對面)面積305呎
於仁有限公司洽
本大廈十三樓電5-459222

新蒲崗 宏輝新型工厦出售
16字樓10642呎
@ 432526

香港工業大廈廉租
德輔道西二千呎起合寫字樓陳列室工場貨倉用途電梯多請工易即用向海交通便電3-204211趙洽

九龍通州街254號二樓 商業單位530呎租售
電話：5-250630

別墅租售
新界別墅三間在西貢大洞村及大網仔四間租
售茶色落地玻璃及鋁窗，水電及廚衛齊備
價由100-140萬有意者 請電3-312683鍾洽

42層高成基商業中心
707至1186呎高級寫字樓及全層出讓
洽購處：明方財務有限公司
電話：5-240601

中環旺舖租售
雲咸街34號地下990年期舖面二十呎
約一千四百呎另有閣樓新裝修冷氣，水電齊齊即可營業請電H 431337洽

寫字樓出售
皇后大道西6-7號大皇大高層千二呎吉售
\$140萬灣仔軒尼詩道447號合群大廈618呎連
平年租約售\$88萬免佣電@431278 程先生

柴灣廠房出售
新業街協興工業大廈中層
三千五百呎交吉經紀免問
適合各行業有意請電 H-678147 董洽

大韓遊踪

韓國日本七天遊 收費 \$3580—

韓日遍遊：韓國漢城之景福宮，國立博物館，民族村，日本東京、橫濱、鎌倉，箱根，富士山，白絲瀑布，名古屋，京都，大阪等名勝
住宿包括：漢城凱悅，華克山莊喜來登，日本東京新宿太子，山中湖，名古屋，京都，大阪東急等一流豪華大酒店。

特別增加全亞洲最豪華之華克山莊喜來登大酒店 HONEY BEE SHOW
媲美拉斯維加斯。


逢星期六出發

韓國四天滑雪團

收費 \$2090

特別增加全亞洲最豪華之華克山莊喜來登大酒店 HONEY BEE SHOW 媲美拉斯維加斯。

逢星期六出發

 **康年**

台北四天三宿自由團
由 \$760 至 \$1280
機票+酒店+機場接送

著名台証

特平機票 台北

高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華
東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉
大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇

淺水灣酒店歐風陸風

子鈴風



淺水灣酒店，位於淺水灣，是香港著名的度假勝地。這座歐式建築，充滿了濃厚的歐陸風情。酒店佔地廣闊，環境優美，是避暑消夏的理想去處。酒店內設施齊全，服務周到，深受遊客喜愛。

淺水灣酒店，位於淺水灣，是香港著名的度假勝地。這座歐式建築，充滿了濃厚的歐陸風情。酒店佔地廣闊，環境優美，是避暑消夏的理想去處。酒店內設施齊全，服務周到，深受遊客喜愛。

情濃

子鈴風

情濃，是人与人之间最真摯的情感。它像一縷陽光，溫暖人心；它像一股清泉，滋潤心田。在忙碌的都市生活中，我們需要一份真情，需要一份關懷。情濃，是生活的點綴，也是心靈的慰藉。

情濃，是人与人之间最真摯的情感。它像一縷陽光，溫暖人心；它像一股清泉，滋潤心田。在忙碌的都市生活中，我們需要一份真情，需要一份關懷。情濃，是生活的點綴，也是心靈的慰藉。

情濃，是人与人之间最真摯的情感。它像一縷陽光，溫暖人心；它像一股清泉，滋潤心田。在忙碌的都市生活中，我們需要一份真情，需要一份關懷。情濃，是生活的點綴，也是心靈的慰藉。

清閑集

子鈴風

清閑集，是一本關於生活、關於情感的散文集。作者以敏銳的觀察力和深刻的筆觸，描寫了生活中的點點滴滴。書中充滿了對生活的感悟，對情感的思考，讀來讓人回味無窮。

清閑集，是一本關於生活、關於情感的散文集。作者以敏銳的觀察力和深刻的筆觸，描寫了生活中的點點滴滴。書中充滿了對生活的感悟，對情感的思考，讀來讓人回味無窮。

清閑集，是一本關於生活、關於情感的散文集。作者以敏銳的觀察力和深刻的筆觸，描寫了生活中的點點滴滴。書中充滿了對生活的感悟，對情感的思考，讀來讓人回味無窮。

得失不繫於懷

子鈴風

得失不繫於懷，是一種豁達的人生态度。人生如夢，轉眼即逝。我們不要為眼前的得失所困擾，要學會放下，學會釋懷。只有心懷坦蕩，才能活得輕鬆自在。

得失不繫於懷，是一種豁達的人生态度。人生如夢，轉眼即逝。我們不要為眼前的得失所困擾，要學會放下，學會釋懷。只有心懷坦蕩，才能活得輕鬆自在。

得失不繫於懷，是一種豁達的人生态度。人生如夢，轉眼即逝。我們不要為眼前的得失所困擾，要學會放下，學會釋懷。只有心懷坦蕩，才能活得輕鬆自在。

不愁陰天或雨天 任何時刻可乾衣

NH-580EL 乾衣機

- *旋轉乾衣系統能使熱空氣在衣物內流通，徹底烘乾衣物，不致起皺。
- *乾衣時間短，可根據衣物之數量及質地調整，最長乾衣時間達110分鐘。
- *過濾系統能將污穢及毛絨收集，以防止四處散放。
- *體積：60.5(高)X45.4(深)X75.5(闊)公分

N-61U 洗衣機/乾衣機組合架

- *組合架設計，極地方，方便洗衣乾衣工作，更加快捷。
- *安裝容易，可自行裝置。
- *顏色：杏

樂聲牌

服務中心：葵涌葵興道51-53號葵興工業中心七樓 電話：12-281771 陳列室：香港中環德輔道中1401室 電話：5-258151-8

分站：香港中環德輔道中1401室 電話：5-258151-8
九龍彌敦道625號廣利大廈二樓 電話：3-315111
九龍彌敦道625號廣利大廈二樓 電話：3-315111
廣州人民南路111號地下 電話：89398

高雅大廈

石塘咀最佳住宅地點

香港石塘咀山道20-24號

樓高廿四層 已有入伙紙

兩梯四伙 四面單邊

廳房皆窗 公用天線

柚木地板 顏色潔具

鄰近街市 電車、巴士總站

旺舖三間 合各行業

旺舖由1674呎起

住宅由421-451呎

999年期

即買即住 所餘無幾

欲購從速 平過港九

合購處：香港永樂街104號地下

電話：5-458473 5-442831

龍舟競渡賀端陽·佳節餽贈顯心思

一年一度端午佳節快將來臨，本公司向大家推薦得體的禮品餽贈親友。

男裝泳褲	售價	洋酒類	售價
Jantzen (美國製造) \$55-\$88		法國Tannier, XO 陳釀法國地(萬拿波利) \$398	
Speedo (美國製造) \$41-\$97		法國Roi Des Rois 威特威特威特(白蘭地) \$450	
Pierre Cardin (法國製造) \$75-\$118		法國Aigle Ruge N. 拔蘭地(水晶酒) \$135	
JIL (法國製造) \$75, \$95, \$98		法國Aigle Ruge N. 拔蘭地(穀子酒) \$140	
M'Gregor (made in Japan) \$25, \$35, \$40		法國A. Hardy N. 拔蘭地(老酒) \$260	
日本新花泳褲特價 \$25		法國A. Hardy N. 拔蘭地(老酒) \$190	
女裝泳衣		蘇格蘭Bene Agles 威士忌(綠酒) \$260	
美國Jantzen 泳衣 \$125		意大利Galliano Liqueur 一加爾甜酒 \$365	
美國Triumph 泳衣 \$99		法國F. O. V. 長頸拔蘭地	
美國Speedo 比基尼泳衣 \$85		法國Remy Martin V.S.O.P. 人頭馬拔蘭地	
以色列Gatex 泳衣 \$205		法國Martell V.S.O.P. 金牌馬爹利	
童裝		法國Martell G.B. 藍帶馬爹利	
美國Catalina 女裝泳衣 \$60		法國Hennessy X.O. 軒尼詩	
澳洲Freidelle 女裝泳衣 \$70		法國Camus Napoleon 金花	
澳洲Freidelle 男裝泳衣 \$55		英國Chivas 知士士威士忌	
沙灘裝		英國Royal Salute 威士忌	
美國Catalina 女沙灘衣 \$98		英國Johnnie Walker 黑牌威士忌	
美國Triumph 女沙灘衣 \$219		英國Johnnie Walker 紅牌威士忌	
女裝毛巾沙灘褲 \$65			
童裝毛巾沙灘褲 \$55			
英國Speedo 沙灘褲 \$71			

大丸

營業時間：上午十時半至下午九時半 星期三休業

地址：新街百德灣 電話：5-767321 (20線)

彩色生活

千邑的蒸餾過程

人先自敬然後人敬之

阿爾

人生如夢，轉眼即逝。我們不要為眼前的得失所困擾，要學會放下，學會釋懷。只有心懷坦蕩，才能活得輕鬆自在。

股 名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	金銀 收市價
廣 發	39.00	39.00	39.00			39.00

股 名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	滬寧 收市價	金銀 收市價
美羅藥	39.00	39.00	39.00	—	—	39.00
藍片藥	3.65	3.75	3.60	—	3.75	3.65
遠東酒店	1.94	2.75	2.60	2.725	2.75	2.725
萬昌酒店	2.60	2.60	1.93	1.95	1.97	1.95
(七)紡織製衣類						
南豐紗廠	—	—	—	—	—	—
新馬製衣	—	—	—	—	—	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	8.00	8.00	8.00	8.00	—	—
南聯實業	4.60	4.65	4.525	4.60	4.60	4.55
吳江製衣	12.20	12.20	12.20	—	12.20	—
(八)航業類						
會德豐船A	—	—	—	—	—	—
藍丹航業	6.00	6.00	6.00	—	6.00	—
維達航業	3.30	3.30	3.225	3.30	3.225	—
東方貨櫃(除各項)	3.20	3.225	3.175	3.20	3.20	3.225
慈光航業(除各項)	3.95	3.95	3.95	—	—	3.95
維達國際	5.25	5.25	4.90	4.95	4.925	4.90
(九)投資類						
聯合企業	8.20	8.20	8.20	—	8.20	—
怡和證券	17.00	17.40	16.90	17.20	17.20	17.30
荃邦美	11.70	12.00	11.70	12.00	—	—
新鴻基證券	5.30	5.35	5.15	5.25	5.20	5.20
(十)其他						
菲立斯礦	0.1125	0.1125	0.1125	—	0.1125	—
邵氏	—	—	—	—	—	—
星島報業	7.50	7.50	7.40	—	7.50	7.40
南匯早報	—	—	—	—	—	—
永安集團	7.60	7.70	7.60	7.60	7.70	7.60
紅寶	2.55	2.60	2.55	—	1.60	—
海模士	9.20	9.20	9.20	9.20	9.20	—
新鴻基財務	7.30	7.30	6.90	6.90	7.10	7.00
九龍	—	—	—	—	—	—
茂昌銀號	—	—	—	—	—	—
九龍交易所上市股						
股 名	開市價	最高價	最低價	收市價		
國際實業	—	—	—	—	—	—
金佑	—	—	—	—	—	—
新安	—	—	—	—	—	—
永達利	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10
偉盛	1.43	1.43	1.43	1.43	1.43	1.43
永茂基	—	—	—	—	—	—

高報續繼際國
市糖港本
形墜影如

如影隨形

去月訂貨轉手已有
糖商仍未大敢新訂

上在，
南華五月
南華四月
現在，
本港糖價
至四百
打銷約有
百八十六
日經受創
巨額虧損
受難倒閉
地。於此
復大食虧

特約)國幣銀價仍繼續
本埠市價如影隨形，糖
間以般低價打倒日本及
砂糖，而中國大陸砂糖甚
轉手售出已無有利。
糖業人士指出：去月間
商以每噸四百四十元
十美元而日本及兩
沙糖，又以每噸二千九
港元訂購的中國大陸實
糖，現在轉手售出則實
相當利潤，前此曾認
損失的，現正轉虧為盈
但國際糖價及本埠市價
繼續上升，將仍難轉
向日本及兩打翻。
(三)市價，日本及
物業市價較低廉有利吸引外資

文華地產代理總經理張宇表示
政府積極輔助工商企業
澳門社會發展前景樂觀

來起少之趨勢，原因之
說，年來麵粉店舖有越
工人，薪金不敷店舖之
店舖，更不談經營業，
原因之二，家庭大多不
得自行經營，紛紛到店
舖購買，於是店舖便可
維持相當了。
目前在市面供應的
粉、有蓬萊、蠟水、咸
粉、高粱粉，都是較受
歡迎，由於人工面漲，
粉原料如蓮子、燕窩
綠豆、肉類發生漲價
，於是售價亦隨之，只
可犧牲不變化也，途
經親自用秤非大貨估計
今年全市物價免略降



張宇先生，文華地產代理總經理，表示澳門社會發展前景樂觀。

[illegible]

利有限公司					
香港上海滙豐銀行全資附屬機構					
港幣及美金存款利率行情					
港幣利率	美金利率	期限	港幣利率	美金利率	
15.000%		三個月	16.875%	17.8750%	
16.500%		六個月	16.500%	17.7500%	
16.750%	17.5000%	一年	15.750%	15.8750%	
16.875%	17.5000%	兩年	14.500%	15.5000%	
(最低存款額HK\$50,000或US\$20,000)					
歡迎隨時查詢有關「可轉匯存款證」利率					
總行	中環皇后大道五樓	電話：5-263095			
分行	中環皇后大道五樓	電話：5-213166			
辦事處	逸仙道西60-64號榮裕商業大廈五樓	電話：5-480236-7			
辦事處	百德新街2-20號恒隆中心1803-5室	電話：5-766206			
辦事處	北角美雲道449-455號二樓	電話：5-626248			
	彌敦道525號麗斯大廈二十樓	電話：3-834027-9			

澤田研二

初登銀幕驕人之作！

池上季實子
菅原文太
·主演·

普慶明珠江 今天盛獻映

全市軍警被他玩到盡
陸空追蹤連環大碰撞

盜日者

日本旬報讀者選出十大冠軍

七關
彩幕

請速訂座
避免擠擁

力製原子彈
中學教師獨

原子訛詐三大要求

- (一) 銀紙五億
 - (二) 市中心派
 - (三) 東京演奏
- 棒球大賽
不停轉播

挑戰舊傳統！

瘋狂大行動！

東寶公司震動全球
巨片

THE MAN WHO
STOLE THE SUN

本港新聞

鐘山司機因避路人失控 客貨車撞山邊翻側 壓死行人司機受傷

【特訊】香港公路鐘山附近一處彎角地點，於昨日下午三時許發生一宗嚴重交通意外。一輛由鐘山開往新界之客貨車，因避過路人而失控，撞向山邊翻側，壓死一名行人，司機亦受傷。

據悉，該客貨車係由鐘山開往新界，載有貨物及乘客。當行至該彎角地點時，因避過一名行人而失控，撞向山邊翻側。車上乘客及司機均受傷，其中一名行人被壓死。意外發生後，有關部門已封鎖現場，並展開調查。

凌晨汽車失事 死一人傷二人

【特訊】昨晨一時許，香港公路鐘山附近一處彎角地點，發生一宗嚴重交通意外。一輛由鐘山開往新界之客貨車，因避過路人而失控，撞向山邊翻側，壓死一名行人，司機亦受傷。

據悉，該客貨車係由鐘山開往新界，載有貨物及乘客。當行至該彎角地點時，因避過一名行人而失控，撞向山邊翻側。車上乘客及司機均受傷，其中一名行人被壓死。意外發生後，有關部門已封鎖現場，並展開調查。

合豐辦「本田百萬遊」 巨獎二百名參觀本廠

【特訊】合豐汽車有限公司，為慶祝其成立十週年，特舉辦「本田百萬遊」活動。該活動將於本月十五日開始，為期一個月。屆時將有二百名幸運兒獲獎，並可參觀該公司之工廠。

據悉，該活動之獎金高達一百萬元。獲獎者將可獲得現金、汽車、機票等獎品。此外，獲獎者還可獲准參觀該公司之工廠，並與該公司之負責人會面。

七名歹徒持刀闖入 劫掠雲山髮型屋

【特訊】雲山髮型屋，於昨日下午三時許，發生一宗持刀劫掠案。七名歹徒闖入該髮型屋，持刀搶劫店內之現金及珠寶首飾。歹徒得手後，隨即逃離現場。

據悉，該髮型屋位於雲山，經營髮型設計及美容服務。當晚，七名歹徒闖入店內，持刀搶劫。店主及員工均受傷，其中一名歹徒被警方擊傷。警方已展開調查，並呼籲目擊者提供線索。

疑匪被警拘捕 一疑匪被警拘捕

【特訊】警方於昨日下午三時許，在雲山附近拘捕一名疑匪。該疑匪涉嫌參與多宗持刀劫掠案。警方在拘捕該疑匪時，曾與其發生短暫衝突。

據悉，該疑匪年約三十歲，身高五呎，體重一百五十磅。警方在拘捕該疑匪時，曾與其發生短暫衝突。該疑匪已被控以多項罪名，並將於下月出庭受審。

民市好 帶利便隨時 證份身

【特訊】香港政府為方便市民，特推出「民市好」計劃。該計劃旨在為市民提供一系列便利服務，包括辦理各種證件、申請貸款等。市民可隨時隨地辦理相關手續，無需前往政府部門。

據悉，「民市好」計劃將為市民提供一系列便利服務，包括辦理各種證件、申請貸款等。市民可隨時隨地辦理相關手續，無需前往政府部門。該計劃將為市民節省大量時間及金錢。

美國藍鰻 品質完美 獨特新美

【特訊】美國藍鰻，品質完美，獨特新美。該鰻魚係由美國加州之藍鰻魚場所產，品質優良，味道鮮美。該鰻魚現已運抵香港，並在各超市及食肆發售。

據悉，美國藍鰻係由美國加州之藍鰻魚場所產，品質優良，味道鮮美。該鰻魚現已運抵香港，並在各超市及食肆發售。該鰻魚之品質已獲得國際認證，保證新鮮及美味。

1981 中學會考試題預習專欄

生物科答案明德社提供

Suggested Answers to H.K.C.E.E. BIOLOGY

(a) (i) 1. The rate of photosynthesis increases rapidly since CO₂ is the raw material.

(ii) 2. The rate of photosynthesis increases slightly since some other factors (e.g. temperature) may become limiting.

(iii) By adding sodium hydrogen carbonate.

(iv) To kill the micro-organisms that would carry out respiration and release CO₂.

(v) Chlorophyll does not absorb green light. Since the green glass windows allow only green light to pass through and reach the plants, the plants carried out no photosynthesis. The plants had little growth because no food was produced. The leaves were yellow because the degenerated chlorophyll was not replaced.

(b) (i) 1. The rate of photosynthesis increases rapidly since CO₂ is the raw material.

(ii) 2. The rate of photosynthesis increases slightly since some other factors (e.g. temperature) may become limiting.

(iii) By adding sodium hydrogen carbonate.

(iv) To kill the micro-organisms that would carry out respiration and release CO₂.

(v) Chlorophyll does not absorb green light. Since the green glass windows allow only green light to pass through and reach the plants, the plants carried out no photosynthesis. The plants had little growth because no food was produced. The leaves were yellow because the degenerated chlorophyll was not replaced.

(b) (i) 1. The rate of photosynthesis increases rapidly since CO₂ is the raw material.

(ii) 2. The rate of photosynthesis increases slightly since some other factors (e.g. temperature) may become limiting.

(iii) By adding sodium hydrogen carbonate.

(iv) To kill the micro-organisms that would carry out respiration and release CO₂.

(v) Chlorophyll does not absorb green light. Since the green glass windows allow only green light to pass through and reach the plants, the plants carried out no photosynthesis. The plants had little growth because no food was produced. The leaves were yellow because the degenerated chlorophyll was not replaced.

(b) (i) 1. The rate of photosynthesis increases rapidly since CO₂ is the raw material.

(ii) 2. The rate of photosynthesis increases slightly since some other factors (e.g. temperature) may become limiting.

(iii) By adding sodium hydrogen carbonate.

(iv) To kill the micro-organisms that would carry out respiration and release CO₂.

(v) Chlorophyll does not absorb green light. Since the green glass windows allow only green light to pass through and reach the plants, the plants carried out no photosynthesis. The plants had little growth because no food was produced. The leaves were yellow because the degenerated chlorophyll was not replaced.

(b) (i) 1. The rate of photosynthesis increases rapidly since CO₂ is the raw material.

(ii) 2. The rate of photosynthesis increases slightly since some other factors (e.g. temperature) may become limiting.

(iii) By adding sodium hydrogen carbonate.

(iv) To kill the micro-organisms that would carry out respiration and release CO₂.

(v) Chlorophyll does not absorb green light. Since the green glass windows allow only green light to pass through and reach the plants, the plants carried out no photosynthesis. The plants had little growth because no food was produced. The leaves were yellow because the degenerated chlorophyll was not replaced.

(b) (i) 1. The rate of photosynthesis increases rapidly since CO₂ is the raw material.

(ii) 2. The rate of photosynthesis increases slightly since some other factors (e.g. temperature) may become limiting.

(iii) By adding sodium hydrogen carbonate.

(iv) To kill the micro-organisms that would carry out respiration and release CO₂.

(v) Chlorophyll does not absorb green light. Since the green glass windows allow only green light to pass through and reach the plants, the plants carried out no photosynthesis. The plants had little growth because no food was produced. The leaves were yellow because the degenerated chlorophyll was not replaced.

(b) (i) 1. The rate of photosynthesis increases rapidly since CO₂ is the raw material.

(ii) 2. The rate of photosynthesis increases slightly since some other factors (e.g. temperature) may become limiting.

(iii) By adding sodium hydrogen carbonate.

(iv) To kill the micro-organisms that would carry out respiration and release CO₂.

(v) Chlorophyll does not absorb green light. Since the green glass windows allow only green light to pass through and reach the plants, the plants carried out no photosynthesis. The plants had little growth because no food was produced. The leaves were yellow because the degenerated chlorophyll was not replaced.

(b) (i) 1. The rate of photosynthesis increases rapidly since CO₂ is the raw material.

(ii) 2. The rate of photosynthesis increases slightly since some other factors (e.g. temperature) may become limiting.

(iii) By adding sodium hydrogen carbonate.

(iv) To kill the micro-organisms that would carry out respiration and release CO₂.

(v) Chlorophyll does not absorb green light. Since the green glass windows allow only green light to pass through and reach the plants, the plants carried out no photosynthesis. The plants had little growth because no food was produced. The leaves were yellow because the degenerated chlorophyll was not replaced.

(b) (i) 1. The rate of photosynthesis increases rapidly since CO₂ is the raw material.

(ii) 2. The rate of photosynthesis increases slightly since some other factors (e.g. temperature) may become limiting.

(iii) By adding sodium hydrogen carbonate.

(iv) To kill the micro-organisms that would carry out respiration and release CO₂.

(v) Chlorophyll does not absorb green light. Since the green glass windows allow only green light to pass through and reach the plants, the plants carried out no photosynthesis. The plants had little growth because no food was produced. The leaves were yellow because the degenerated chlorophyll was not replaced.

(b) (i) 1. The rate of photosynthesis increases rapidly since CO₂ is the raw material.

(ii) 2. The rate of photosynthesis increases slightly since some other factors (e.g. temperature) may become limiting.

(iii) By adding sodium hydrogen carbonate.

(iv) To kill the micro-organisms that would carry out respiration and release CO₂.

(v) Chlorophyll does not absorb green light. Since the green glass windows allow only green light to pass through and reach the plants, the plants carried out no photosynthesis. The plants had little growth because no food was produced. The leaves were yellow because the degenerated chlorophyll was not replaced.

(b) (i) 1. The rate of photosynthesis increases rapidly since CO₂ is the raw material.

(ii) 2. The rate of photosynthesis increases slightly since some other factors (e.g. temperature) may become limiting.

(iii) By adding sodium hydrogen carbonate.

(iv) To kill the micro-organisms that would carry out respiration and release CO₂.

(v) Chlorophyll does not absorb green light. Since the green glass windows allow only green light to pass through and reach the plants, the plants carried out no photosynthesis. The plants had little growth because no food was produced. The leaves were yellow because the degenerated chlorophyll was not replaced.

(b) (i) 1. The rate of photosynthesis increases rapidly since CO₂ is the raw material.

(ii) 2. The rate of photosynthesis increases slightly since some other factors (e.g. temperature) may become limiting.

(iii) By adding sodium hydrogen carbonate.

(iv) To kill the micro-organisms that would carry out respiration and release CO₂.

(v) Chlorophyll does not absorb green light. Since the green glass windows allow only green light to pass through and reach the plants, the plants carried out no photosynthesis. The plants had little growth because no food was produced. The leaves were yellow because the degenerated chlorophyll was not replaced.

(b) (i) 1. The rate of photosynthesis increases rapidly since CO₂ is the raw material.

(ii) 2. The rate of photosynthesis increases slightly since some other factors (e.g. temperature) may become limiting.

(iii) By adding sodium hydrogen carbonate.

(iv) To kill the micro-organisms that would carry out respiration and release CO₂.

(v) Chlorophyll does not absorb green light. Since the green glass windows allow only green light to pass through and reach the plants, the plants carried out no photosynthesis. The plants had little growth because no food was produced. The leaves were yellow because the degenerated chlorophyll was not replaced.

(b) (i) 1. The rate of photosynthesis increases rapidly since CO₂ is the raw material.

(ii) 2. The rate of photosynthesis increases slightly since some other factors (e.g. temperature) may become limiting.

(iii) By adding sodium hydrogen carbonate.

(iv) To kill the micro-organisms that would carry out respiration and release CO₂.

(i) A - trachea
B - bronchus
C - rib
D - intercostal muscle
E - left lung
F - diaphragm
G - alveolus
H - pleural membrane

(ii) H forms an air-tight space that surrounds and protects the lungs.

OR: H secretes a lubricating fluid.

(iii) D contracts and causes the ribs to move upwards and outwards; F contracts and becomes flattened. As a result they decrease the pressure inside the thorax.

(iv) G is folded, and therefore increases the surface area for gaseous exchanges in the lungs.

(c) (i) The rate and depth of breathing would have increased.

(ii) The increased CO₂ content of the air leads to an increase in the concentration of blood CO₂, and therefore stimulates the respiratory centre.

(d) (i) B - pulmonary vein
C - semi-lunar valves
D - bicuspid valve
E - left ventricle
F - chordae tendinae
H - vena cava

(ii) A

(iii) C prevents the back-flow of blood into the heart. F prevents the valves from turning inside out.

(iv) Right auricle.

(v) To produce a greater pressure for pumping blood to all parts of the body.

(vi) On side Y, the blood contains more CO₂ and less O₂.
On side X, the blood contains less CO₂ and more O₂.

(vii) This ensures only oxygenated blood will be supplied to the organs. OR: This separates oxygenated blood from

deoxygenated blood.
(viii) I is thicker and more elastic than B because I has to withstand a higher blood pressure produced by X.

(b) (i) Carbohydrate is transported upwards since food must be supplied for the development of the bud especially there is no photosynthesis in darkness.

(ii) Sugars (OR: sucrose).

(iii) Phloem.

(iv) The part of stem above B becomes swollen and larger than the part below B. It is because food manufactured by the leaves cannot be transported downwards and therefore accumulates above B to form the swelling, while stem below B uses up its reserved food without replenishment.

(v) Xylem.

(vi) The leaves would wilt because water transpired from leaves is greater than water absorbed by roots. The leaves would turn yellow because the formation of chlorophyll is reduced.

(c) (i) 1. The high temperature of water caused the departure or death of A and B.

2. The decreased O₂ content in warm water caused the departure or death of A and B.

(2) 1. The warm water was favourable for the growth and reproduction of C and D.

2. There was less competition because of the decrease in A and B.

(iii) The discharged chemicals were poisonous.

(iv) 1. Hot water from the brewery should be cooled down before discharging.

2. The chemicals should be disposed properly. (The brewery and the leather works should be moved away.)

(v) (i) The stimulus should be

(ii) There was a rapid reproduction of the animals.

(iii) It rises and falls slightly because the reproductive rate and the death rate are nearly the same.

(d) (i) 1. The high temperature of water caused the departure or death of A and B.

2. The decreased O₂ content in warm water caused the departure or death of A and B.

(2) 1. The warm water was favourable for the growth and reproduction of C and D.

2. There was less competition because of the decrease in A and B.

(iii) The discharged chemicals were poisonous.

(iv) 1. Hot water from the brewery should be cooled down before discharging.

2. The chemicals should be disposed properly. (The brewery and the leather works should be moved away.)

(v) (i) The stimulus should be

(ii) There was a rapid reproduction of the animals.

(iii) It rises and falls slightly because the reproductive rate and the death rate are nearly the same.

(d) (i) 1. The high temperature of water caused the departure or death of A and B.

2. The decreased O₂ content in warm water caused the departure or death of A and B.

(2) 1. The warm water was favourable for the growth and reproduction of C and D.

2. There was less competition because of the decrease in A and B.

(iii) The discharged chemicals were poisonous.

(iv) 1. Hot water from the brewery should be cooled down before discharging.

2. The chemicals should be disposed properly. (The brewery and the leather works should be moved away.)

(v) (i) The stimulus should be

(ii) There was a rapid reproduction of the animals.

(iii) It rises and falls slightly because the reproductive rate and the death rate are nearly the same.

(d) (i) 1. The high temperature of water caused the departure or death of A and B.

2. The decreased O₂ content in warm water caused the departure or death of A and B.

(2) 1. The warm water was favourable for the growth and reproduction of C and D.

2. There was less competition because of the decrease in A and B.

(iii) The discharged chemicals were poisonous.

(iv) 1. Hot water from the brewery should be cooled down before discharging.

2. The chemicals should be disposed properly. (The brewery and the leather works should be moved away.)

(v) (i) The stimulus should be

(ii) There was a rapid reproduction of the animals.

(iii) It rises and falls slightly because the reproductive rate and the death rate are nearly the same.

(d) (i) 1. The high temperature of water caused the departure or death of A and B.

2. The decreased O₂ content in warm water caused the departure or death of A and B.

(2) 1. The warm water was favourable for the growth and reproduction of C and D.

2. There was less competition because of the decrease in A and B.

(iii) The discharged chemicals were poisonous.

(iv) 1. Hot water from the brewery should be cooled down before discharging.

2. The chemicals should be disposed properly. (The brewery and the leather works should be moved away.)

(v) (i) The stimulus should be

(ii) There was a rapid reproduction of the animals.

(iii) It rises and falls slightly because the reproductive rate and the death rate are nearly the same.

(d) (i) 1. The high temperature of water caused the departure or death of A and B.

2. The decreased O₂ content in warm water caused the departure or death of A and B.

(2) 1. The warm water was favourable for the growth and reproduction of C and D.

2. There was less competition because of the decrease in A and B.

(iii) The discharged chemicals were poisonous.

(iv) 1. Hot water from the brewery should be cooled down before discharging.

2. The chemicals should be disposed properly. (The brewery and the leather works should be moved away.)

(v) (i) The stimulus should be

(ii) There was a rapid reproduction of the animals.

(iii) It rises and falls slightly because the reproductive rate and the death rate are nearly the same.

(d) (i) 1. The high temperature of water caused the departure or death of A and B.

2. The decreased O₂ content in warm water caused the departure or death of A and B.

(2) 1. The warm water was favourable for the growth and reproduction of C and D.

2. There was less competition because of the decrease in A and B.

(iii) The discharged chemicals were poisonous.

(iv) 1. Hot water from the brewery should be cooled down before discharging.

2. The chemicals should be disposed properly. (The brewery and the leather works should be moved away.)

(iv) 1. There was an accumulation of waste product in the culture.

2. There was competition as a result of food shortage.

3. The death rate is greater than the reproductive rate.

(b) (i) Respiration.

(ii) Fish.

(iii) (1) Predation.
(2) Competition.

(iv) The tadpoles are slippery and therefore not easily caught by enemies.

(v) (1) Decomposer.
(2) It breaks down dead remains and returns the nutrients to water.

(vi) Omnivorous.

(vii) Mosquito larvae and tadpoles.

(c) (i) A - 284
B - 85
C - 200
D - 100

(ii) (1) 1. The high temperature of water caused the departure or death of A and B.

2. The decreased O₂ content in warm water caused the departure or death of A and B.

(2) 1. The warm water was favourable for the growth and reproduction of C and D.

2. There was less competition because of the decrease in A and B.

(iii) The discharged chemicals were poisonous.

(iv) 1. Hot water from the brewery should be cooled down before discharging.

2. The chemicals should be disposed properly. (The brewery and the leather works should be moved away.)

(v) (i) The stimulus should be

(ii) There was a rapid reproduction of the animals.

(iii) It rises and falls slightly because the reproductive rate and the death rate are nearly the same.

(d) (i) 1. The high temperature of water caused the departure or death of A and B.

2. The decreased O₂ content in warm water caused the departure or death of A and B.

(2) 1. The warm water was favourable for the growth and reproduction of C and D.

2. There was less competition because of the decrease in A and B.

(iii) The discharged chemicals were poisonous.

(iv) 1. Hot water from the brewery should be cooled down before discharging.

2. The chemicals should be disposed properly. (The brewery and the leather works should be moved away.)

(v) (i) The stimulus should be

(ii) There was a rapid reproduction of the animals.

(iii) It rises and falls slightly because the reproductive rate and the death rate are nearly the same.

(d) (i) 1. The high temperature of water caused the departure or death of A and B.

2. The decreased O₂ content in warm water caused the departure or death of A and B.

(2) 1. The warm water was favourable for the growth and reproduction of C and D.

2. There was less competition because of the decrease in A and B.

(iii) The discharged chemicals were poisonous.

(iv) 1. Hot water from the brewery should be cooled down before discharging.

2. The chemicals should be disposed properly. (The brewery and the leather works should be moved away.)

(v) (i) The stimulus should be

(ii) There was a rapid reproduction of the animals.

(iii) It rises and falls slightly because the reproductive rate and the death rate are nearly the same.



燃油價格上漲乘客減少 110家國際航空公司

去年虧蝕廿一億元

【本報訊】據國際航空運輸協會（IATA）最近公佈的資料顯示，去年全球航空業在燃油價格大幅上漲及乘客減少等因素影響下，共錄得虧蝕廿一億元。該協會指出，去年全球航空業共錄得虧蝕廿一億元，其中主要虧蝕來自歐洲及北美地區。去年全球航空業共錄得虧蝕廿一億元，其中主要虧蝕來自歐洲及北美地區。去年全球航空業共錄得虧蝕廿一億元，其中主要虧蝕來自歐洲及北美地區。

奧莎文娜十二日到 興華號下週往寶島

【本報訊】奧莎文娜（O'Shaughnessy）輪船，將於本月十二日抵達香港，並由興華號代理。該輪船下週將前往台灣（寶島）。奧莎文娜輪船是一艘大型貨輪，由奧莎文娜公司經營。該輪船下週將前往台灣（寶島）。奧莎文娜輪船是一艘大型貨輪，由奧莎文娜公司經營。

波蘭代表團 訪問大陸後抵港

【本報訊】波蘭代表團在訪問中國大陸後，將於本月抵達香港。該代表團由波蘭政府官員及學者組成，旨在加強波中兩國之間的友好關係。波蘭代表團在訪問中國大陸後，將於本月抵達香港。該代表團由波蘭政府官員及學者組成，旨在加強波中兩國之間的友好關係。

一對業餘機師 珍寶機上結婚

【本報訊】一對業餘機師，日前在珍寶號飛機上舉行婚禮。這對新人分別是來自香港的陳先生及來自台灣的林小姐。他們在飛機上舉行婚禮，吸引了眾多乘客及機組人員的見證。一對業餘機師，日前在珍寶號飛機上舉行婚禮。這對新人分別是來自香港的陳先生及來自台灣的林小姐。

格蘭總統自美國來 長巨下旬始開

【本報訊】格蘭總統將於下月由美國抵達香港，並展開為期兩週的訪問。格蘭總統的訪問將包括與香港政府官員會談及參觀各項設施。格蘭總統將於下月由美國抵達香港，並展開為期兩週的訪問。格蘭總統的訪問將包括與香港政府官員會談及參觀各項設施。

海順號十日起 海運局五日起

【本報訊】海順號輪船將於本月十日起由香港開往台灣。海運局則將於本月五日起由香港開往台灣。海順號輪船是一艘大型貨輪，由海順號公司經營。海運局則是一艘大型貨輪，由海運局公司經營。

富麗華酒店榮獲 香港禮貌大使獎

【本報訊】富麗華酒店日前榮獲香港禮貌大使獎。該酒店在過去一年中，一直致力於提高服務質量及禮貌水平，為顧客提供優質的服務。富麗華酒店日前榮獲香港禮貌大使獎。該酒店在過去一年中，一直致力於提高服務質量及禮貌水平，為顧客提供優質的服務。

入口船期表

船名	公司	由何處來	到期
KAENARY	新加坡	新加坡	四日
TENRYU MARU	新加坡	新加坡	四日
BAYRON	新加坡	新加坡	四日
WORLD LION	新加坡	新加坡	四日
SURCOUF	新加坡	新加坡	四日
ORT. CHIEF	新加坡	新加坡	四日
PRES. TRUMAN	新加坡	新加坡	四日
HUGH EVERETT	新加坡	新加坡	四日
HALLE	新加坡	新加坡	四日
SANVASS	新加坡	新加坡	四日
ORT. VENTURE	新加坡	新加坡	四日
BONITA ACE	新加坡	新加坡	四日
DEUTSCHLAND EXPRESS	新加坡	新加坡	四日
GOLD AFRICA	新加坡	新加坡	四日
KOREAN JACEWON	新加坡	新加坡	四日
NEPTUNE TOPAZ	新加坡	新加坡	四日
GUDDUM BAKKE	新加坡	新加坡	四日
AXEL MAERSK	新加坡	新加坡	四日
DONAM 2	新加坡	新加坡	四日
BEVAVON	新加坡	新加坡	四日
EVER LIGHT	新加坡	新加坡	四日
AHMAD AL FATEH	新加坡	新加坡	四日
CHEVALIER DE BLOS	新加坡	新加坡	四日
MAI KUO	新加坡	新加坡	四日
SILVER STAR	新加坡	新加坡	四日
JUTLANDIA	新加坡	新加坡	四日
NOR GOLDEN PHOENIX	新加坡	新加坡	四日
ARLID MAERSK	新加坡	新加坡	四日
RHEIN EXPRESS	新加坡	新加坡	四日
MARINE CONTAINER	新加坡	新加坡	四日
GREEN BLESSING	新加坡	新加坡	四日
HONG CHUN	新加坡	新加坡	四日
CENTRAL VISAYAS	新加坡	新加坡	四日
KWANG TA	新加坡	新加坡	四日
TRANSWORLD BRIDGE	新加坡	新加坡	四日
KUO LIE	新加坡	新加坡	四日
AN HSING	新加坡	新加坡	四日
FIRBANK	新加坡	新加坡	四日
FOO HSING	新加坡	新加坡	四日
MANOLOVERETT	新加坡	新加坡	四日
FORMOSA CONTAINER	新加坡	新加坡	四日
PINE	新加坡	新加坡	四日
NEPTUNE AGATE	新加坡	新加坡	四日
ROSS CAREER	新加坡	新加坡	四日
GOLDEN HARVEST	新加坡	新加坡	四日
B. RUMINSKI	新加坡	新加坡	四日
QIMEN	新加坡	新加坡	四日
NEW HYDE	新加坡	新加坡	四日
KOSTRENA	新加坡	新加坡	四日
FAR EAST-TRADER	新加坡	新加坡	四日
TYSLA	新加坡	新加坡	四日
EMILIE MAERSK	新加坡	新加坡	四日
STRAIT CONTAINER	新加坡	新加坡	四日
DINA	新加坡	新加坡	四日
ZIM CALIFORNIA	新加坡	新加坡	四日
SARGODHA	新加坡	新加坡	四日
SL. FREEDOM	新加坡	新加坡	四日
ZIM HAIFA	新加坡	新加坡	四日
BARBER TALISMAN	新加坡	新加坡	四日
WILLINE TARO	新加坡	新加坡	四日
KWANGSI	新加坡	新加坡	四日
ELYSIAN STAR	新加坡	新加坡	四日
H.K. EXPRESS	新加坡	新加坡	四日
TAI LAI	新加坡	新加坡	四日
SITTWAY	新加坡	新加坡	四日
MERDEKA	新加坡	新加坡	四日
ORT. COMMANDER	新加坡	新加坡	四日
CHAR HO	新加坡	新加坡	四日
SONGHUAIJIANG	新加坡	新加坡	四日
ORT. EXPERT	新加坡	新加坡	四日
AM. LARK	新加坡	新加坡	四日
LEXA MAERSK	新加坡	新加坡	四日
OCEAN SINCERELY	新加坡	新加坡	四日
SANTA URUSAL	新加坡	新加坡	四日
NL. DOUNTY	新加坡	新加坡	四日
BARBER PERSEUS	新加坡	新加坡	四日
BERDIKARI	新加坡	新加坡	四日
NL. BANGKOK	新加坡	新加坡	四日
EVER SPRING	新加坡	新加坡	四日
CRYSTAL STAR	新加坡	新加坡	四日
OCEAN HARVEST	新加坡	新加坡	四日
HIMALAYA MARU	新加坡	新加坡	四日
NEPTUNE ZIRCON	新加坡	新加坡	四日
JOHN BAKKE	新加坡	新加坡	四日
NIPPONICA	新加坡	新加坡	四日
BARZAN	新加坡	新加坡	四日
MAERSK MONDO	新加坡	新加坡	四日
CHENAB	新加坡	新加坡	四日
LAMMA ISLAND	新加坡	新加坡	四日
OCEAN ACE	新加坡	新加坡	四日
NL. LEUVE	新加坡	新加坡	四日
BONNY STAR	新加坡	新加坡	四日
TAI TUNG	新加坡	新加坡	四日
KOSHO MARU	新加坡	新加坡	四日
PAZ ESTRELLA	新加坡	新加坡	四日
RUESSELHEIM	新加坡	新加坡	四日
MURRAY EVERETT	新加坡	新加坡	四日
NEPTUNE JADE	新加坡	新加坡	四日
MERCATOR	新加坡	新加坡	四日
WAKAMATSU MARU	新加坡	新加坡	四日
FUTAMI MARU	新加坡	新加坡	四日
EASTERN MERCURY	新加坡	新加坡	四日
CHAR LY	新加坡	新加坡	四日
DYNAMIC ACE	新加坡	新加坡	四日
GINA LNISA	新加坡	新加坡	四日
KHUDZHNIK PAKHOMOV	新加坡	新加坡	四日
OCEAN HAPPINESS	新加坡	新加坡	四日
ANGORA MARU	新加坡	新加坡	四日
ANDHIKA PERMATA	新加坡	新加坡	四日
TRANS OCEAN SHIPING LTD	新加坡	新加坡	四日
BOSTON MARU	新加坡	新加坡	四日
TAIYUEN	新加坡	新加坡	四日
OCEAN HOPE	新加坡	新加坡	四日
DONAM 1	新加坡	新加坡	四日
ABOITZ CONCARRIER	新加坡	新加坡	四日
THREE STAR	新加坡	新加坡	四日
KEE TRADER	新加坡	新加坡	四日
MAERSK PINTO	新加坡	新加坡	四日
NEDLOYD HOBART	新加坡	新加坡	四日
HSING HWA	新加坡	新加坡	四日

出口船期表

船名	公司	往何處	開期
BONITA ACE	新加坡	新加坡	四日
ARLID MAERSK	新加坡	新加坡	四日
PRES. TRUMAN	新加坡	新加坡	四日
FAR EAST-TRADER	新加坡	新加坡	四日
ZIM CALIFORNIA	新加坡	新加坡	四日
RHEIN EXPRESS	新加坡	新加坡	四日
AM. LARK	新加坡	新加坡	四日
EVER SPRING	新加坡	新加坡	四日
BARBER PERSEUS	新加坡	新加坡	四日
BARBER TALISMAN	新加坡	新加坡	四日
SL. FREEDOM	新加坡	新加坡	四日
SARGODHA	新加坡	新加坡	四日
NL. BANGKOK	新加坡	新加坡	四日
TAI YUAN	新加坡	新加坡	四日
GINA LUISA	新加坡	新加坡	四日
KOREAN WONIS SEVEN	新加坡	新加坡	四日
SL. MARINER	新加坡	新加坡	四日
CLIPPER ACE	新加坡	新加坡	四日
AXEL MAERSK	新加坡	新加坡	四日
PRES. GRANT	新加坡	新加坡	四日
APLICHAU	新加坡	新加坡	四日
WESER EXPRESS	新加坡	新加坡	四日
CALLEON AMETHYST	新加坡	新加坡	四日
NAGARA	新加坡	新加坡	四日
HALLE	新加坡	新加坡	四日
JUTLANDIA	新加坡	新加坡	四日
EVER LIGHT	新加坡	新加坡	四日
TRANSWORLD BRIDGE	新加坡	新加坡	四日
KOSTRENA	新加坡	新加坡	四日
CHEVALIER DE BLOS	新加坡	新加坡	四日
TYSLA	新加坡	新加坡	四日
LEISE MAERSK	新加坡	新加坡	四日
KHUD. PAKHOMOV	新加坡	新加坡	四日
MERCATOR	新加坡	新加坡	四日
CHAR LY	新加坡	新加坡	四日
GREEN FORWARD	新加坡	新加坡	四日
OCEAN HOPE	新加坡	新加坡	四日
BEVAVON	新加坡	新加坡	四日
LINDEN	新加坡	新加坡	四日
NIKEA	新加坡	新加坡	四日
CHARLOTTE KOEGL	新加坡	新加坡	四日
PIONER PRIMORYA	新加坡	新加坡	四日
LUISE LEONHARDT	新加坡	新加坡	四日
HAKATA MARU	新加坡	新加坡	四日
BUNGA PERMAI	新加坡	新加坡	四日
JUSTARNIA BOR	新加坡	新加坡	四日
KWANGSI	新加坡	新加坡	四日
ORT. EXPERT	新加坡	新加坡	四日
JOHN BAKKE	新加坡	新加坡	四日
SEA ROYAL	新加坡	新加坡	四日
SIL EILAT	新加坡	新加坡	四日
CENTAURO	新加坡	新加坡	四日
NEPTUNE TOPAZ	新加坡	新加坡	四日
EVER LIGHT	新加坡	新加坡	四日
TYSLA	新加坡	新加坡	四日
AN HSING	新加坡	新加坡	四日
HUGH EVERETT	新加坡	新加坡	四日
WILLINE TARO	新加坡	新加坡	四日
GOLD AFRICA	新加坡	新加坡	四日
CHEUNG CHAU	新加坡	新加坡	四日
AHMED AL FATEH	新加坡	新加坡	四日
BARZAN	新加坡	新加坡	四日
CHENAB	新加坡	新加坡	四日
LAMMA ISLAND	新加坡	新加坡	四日
OCEAN ACE	新加坡	新加坡	四日
WAKAMATSU MARU	新加坡	新加坡	四日
BOSTON MARU	新加坡	新加坡	四日
OCEAN HAPPINESS	新加坡	新加坡	四日
PONZA	新加坡	新加坡	四日
AMADO	新加坡	新加坡	四日
FUTAMI MARU	新加坡	新加坡	四日
KAGA MARU	新加坡	新加坡	四日
EMILIE MAERSK	新加坡	新加坡	四日
AXEL MAERSK	新加坡	新加坡	四日
ANDHIKA ERIDHANI	新加坡	新加坡	四日
FORTUNE CARRIER	新加坡	新加坡	四日
WORLD LION	新加坡	新加坡	四日
PALM	新加坡	新加坡	四日
EIZAN MARU	新加坡	新加坡	四日
KAENARY	新加坡	新加坡	四日
YAMATO MARU	新加坡	新加坡	四日
TENRYU MARU	新加坡	新加坡	四日
SUN GLOW	新加坡	新加坡	四日
SANVASS	新加坡	新加坡	四日
HUGH EVERETT	新加坡	新加坡	四日
NEW HYSAN	新加坡	新加坡	四日
CENTRAL VISAYAS	新加坡	新加坡	四日
ELYSIAN STAR	新加坡	新加坡	四日
MERDEKA	新加坡	新加坡	四日
CHEONG WIND	新加坡	新加坡	四日
DYNAMIC ACE	新加坡	新加坡	四日
CRYSTAL STAR	新加坡	新加坡	四日
NEPTUNE ZIRCON	新加坡	新加坡	四日
BERDIKARI	新加坡	新加坡	四日
MAERSK MONDO	新加坡	新加坡	四日
PAZ ESTRELLA	新加坡	新加坡	四日
KOSHO MARU	新加坡	新加坡	四日
DINA	新加坡	新加坡	四日
BONITA ACE	新加坡	新加坡	四日
TUNG FAU	新加坡	新加坡	四日
FORMOSA CONTAINER	新加坡	新加坡	四日
F.E. TRADER	新加坡	新加坡	四日
MANOLOVERETT	新加坡	新加坡	四日
FOO HSING	新加坡	新加坡	四日
B. RUMINSKI	新加坡	新加坡	四日
SILVER STAR	新加坡	新加坡	四日
STAIT CONTAINER	新加坡	新加坡	四日
DONAM 2	新加坡	新加坡	四日
BONNY STAR	新加坡	新加坡	四日
GYOKURYU	新加坡	新加坡	四日
HSING HWA	新加坡	新加坡	四日
DONAM 1	新加坡	新加坡	四日

今日空郵 (星期四)	截郵時間
菲律賓、西貢、曼谷、新加坡、沙巴、沙撈越、印尼、新里蘭、泰國、緬甸、馬來亞	中午十二時
澳洲、斐濟、紐西蘭、法國、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、挪威、瑞典、德國、義大利、瑞士、奧地利、捷克、斯洛伐克、波蘭、希臘、塞浦路斯、馬耳他、馬達加斯加、留尼汪、毛里求斯、塞舌爾、科摩羅、安哥拉、佛得角、几內亞、幾內亞比索、利比里亞、塞拉利昂、獅子山、多哥、加納、多哥、加納、多哥	下午四時
新加坡、曼谷、西貢、菲律賓、沙巴、沙撈越、印尼、新里蘭、泰國、緬甸、馬來亞	下午五時
今日平郵	下午六時

今日平郵	截郵時間
新加坡、曼谷、西貢、菲律賓、沙巴、沙撈越、印尼、新里蘭、泰國、緬甸、馬來亞	中午十二時
澳洲、斐濟、紐西蘭、法國、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、挪威、瑞典、德國、義大利、瑞士、奧地利、捷克、斯洛伐克、波蘭、希臘、塞浦路斯、馬耳他、馬達加斯加、留尼汪、毛里求斯、塞舌爾、科摩羅、安哥拉、佛得角、几內亞、幾內亞比索、利比里亞、塞拉利昂、獅子山、多哥、加納、多哥、加納、多哥	下午四時
新加坡、曼谷、西貢、菲律賓、沙巴、沙撈越、印尼、新里蘭、泰國、緬甸、馬來亞	下午五時
今日平郵	下午六時

英航提高服務水平 增設新豪華客位

【本報訊】英國航空公司（British Airways）最近宣佈，將提高其服務水平，並增設新豪華客位。該公司表示，新豪華客位將提供更寬敞的空間、更舒適的座椅及更優質的服務。英國航空公司最近宣佈，將提高其服務水平，並增設新豪華客位。該公司表示，新豪華客位將提供更寬敞的空間、更舒適的座椅及更優質的服務。

奧莎文娜十二日到 興華號下週往寶島

【本報訊】奧莎文娜（O'Shaughnessy）輪船，將於本月十二日抵達香港，並由興華號代理。該輪船下週將前往台灣（寶島）。奧莎文娜輪船是一艘大型貨輪，由奧莎文娜公司經營。該輪船下週將前往台灣（寶島）。奧莎文娜輪船是一艘大型貨輪，由奧莎文娜公司經營。

海順號十日起 海運局五日起

【本報訊】海順號輪船將於本月十日起由香港開往台灣。海運局則將於本月五日起由香港開往台灣。海順號輪船是一艘大型貨輪，由海順號公司經營。海運局則是一艘大型貨輪，由海運局公司經營。

富麗華酒店榮獲 香港禮貌大使獎

【本報訊】富麗華酒店日前榮獲香港禮貌大使獎。該酒店在過去一年中，一直致力於提高服務質量及禮貌水平，為顧客提供優質的服務。富麗華酒店日前榮獲香港禮貌大使獎。該酒店在過去一年中，一直致力於提高服務質量及禮貌水平，為顧客提供優質的服務。

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

歐洲定期航線

M.S. KARA CAREER 江發快輪

六月十二日開行 六月十三日開行

直往：HAMBURG, ANTWERP, ROTTERDAM, AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON, Ceuta, Las Palmas, Melilla Via Rotterdam, Bremen, Oslo, Gothenburg, Aarhus, Bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmö, Liverpool, London, Turku, Kotka, Tromsø Via Hamburg, Lohave, With Transshipment At Antwerp

往上海 往香港 往新加坡 往曼谷 往西貢 往曼谷 往西貢 往曼谷 往西貢

日本東方輪船有限公司

歐洲定期航線

M.S. KARA CAREER 江發快輪

六月十二日開行 六月十三日開行

直往：HAMBURG, ANTWERP, ROTTERDAM, AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON, Ceuta, Las Palmas, Melilla Via Rotterdam, Bremen, Oslo, Gothenburg, Aarhus, Bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmö, Liverpool, London, Turku, Kotka, Tromsø Via Hamburg, Lohave, With Transshipment At Antwerp

往上海 往香港 往新加坡 往曼谷 往西貢 往曼谷 往西貢 往曼谷 往西貢

格蘭總統自美國來

長巨下旬始開

【本報訊】格蘭總統將於下月由美國抵達香港，並展開為期兩週的訪問。格蘭總統的訪問將包括與香港政府官員會談及參觀各項設施。格蘭總統將於下月由美國抵達香港，並展開為期兩週的訪問。格蘭總統的訪問將包括與香港政府官員會談及參觀各項設施。

海順號十日起

海運局五日起

【本報訊】海順號輪船將於本月十日起由香港開往台灣。海運局則將於本月五日起由香港開往台灣。海順號輪船是一艘大型貨輪，由海順號公司經營。海運局則是一艘大型貨輪，由海運局公司經營。

富麗華酒店榮獲

香港禮貌大使獎

【本報訊】富麗華酒店日前榮獲香港禮貌大使獎。該酒店在過去一年中，一直致力於提高服務質量及禮貌水平，為顧客提供優質的服務。富麗華酒店日前榮獲香港禮貌大使獎。該酒店在過去一年中，一直致力於提高服務質量及禮貌水平，為顧客提供優質的服務。

海順號十日起

海運局五日起

【本報訊】海順號輪船將於本月十日起由香港開往台灣。海運局則將於本月五日起由香港開往台灣。海順號輪船是一艘大型貨輪，由海順號公司經營。海運局則是一艘大型貨輪，由海運局公司經營。

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

歐洲定期航線

M.S. KARA CAREER 江發快輪

六月十二日開行 六月十三日開行

直往：HAMBURG, ANTWERP, ROTTERDAM, AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON, Ceuta, Las Palmas, Melilla Via Rotterdam, Bremen, Oslo, Gothenburg, Aarhus, Bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmö, Liverpool, London, Turku, Kotka, Tromsø Via Hamburg, Lohave, With Transshipment At Antwerp

往上海 往香港 往新加坡 往曼谷 往西貢 往曼谷 往西貢 往曼谷 往西貢

日本東方輪船有限公司

歐洲定期航線

M.S. KARA CAREER 江發快輪

六月十二日開行 六月十三日開行

直往：HAMBURG, ANTWERP, ROTTERDAM, AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON, Ceuta, Las Palmas, Melilla Via Rotterdam, Bremen, Oslo, Gothenburg, Aarhus, Bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmö, Liverpool, London, Turku, Kotka, Tromsø Via Hamburg, Lohave, With Transshipment At Antwerp

往上海 往香港 往新加坡 往曼谷 往西貢 往曼谷 往西貢 往曼谷 往西貢

新界版

物廢壓積去冲難雨有雖近 染污流河鄉八

理清局當促會大 訴投村各接會鄉

【本報訊】元朗鄉事委員會，昨（廿）日接獲八鄉各村代表來會投訴，指八鄉各村，因大雨沖去大量垃圾，污染八鄉各村之河流，造成八鄉各村之居民，因受污染之河水，而染上各種疾病，如霍亂、傷寒、痢疾等，且因受污染之河水，而染上各種疾病，如霍亂、傷寒、痢疾等，且因受污染之河水，而染上各種疾病，如霍亂、傷寒、痢疾等。

大埔賽龍密鑼緊鼓 增建三艘龍舟開光

新界司漁農處長理民府主持點睛

【本報訊】由新界司漁農處長理民府主持，於昨（廿）日，在沙頭角大埔，舉行大埔賽龍密鑼緊鼓，增建三艘龍舟開光儀式。當日下午二時，由理民府主持，主持點睛儀式，並由理民府主持，主持點睛儀式，並由理民府主持，主持點睛儀式。

火車巴士端節加班利參觀 鄉會首長各校校長贊同

西貢坑口兩區 各建中心小學

【本報訊】西貢坑口兩區，各建中心小學，代辦現有十五間不足六班小學，提高村校質素交通待決。西貢坑口兩區，各建中心小學，代辦現有十五間不足六班小學，提高村校質素交通待決。



圖示：（上）新界鄉事委員會，昨（廿）日接獲八鄉各村代表來會投訴，指八鄉各村，因大雨沖去大量垃圾，污染八鄉各村之河流，造成八鄉各村之居民，因受污染之河水，而染上各種疾病，如霍亂、傷寒、痢疾等，且因受污染之河水，而染上各種疾病，如霍亂、傷寒、痢疾等。

暑期活動期 義工訓練

展覽開 會社務服識知年青養培

【本報訊】暑期活動期，義工訓練，展覽開，會社務服識知年青養培。暑期活動期，義工訓練，展覽開，會社務服識知年青養培。

新界婦孺會舉行 敬母康樂體育日

招待三百多名新界母親

【本報訊】新界婦孺會，昨（廿）日，舉行敬母康樂體育日，招待三百多名新界母親。新界婦孺會，昨（廿）日，舉行敬母康樂體育日，招待三百多名新界母親。

深水埗南昌分區 訪問大砲窩災民

致贈多種康樂活動器具

【本報訊】深水埗南昌分區，昨（廿）日，訪問大砲窩災民，致贈多種康樂活動器具。深水埗南昌分區，昨（廿）日，訪問大砲窩災民，致贈多種康樂活動器具。

民居邨來福灣 賽影攝界新遊環

賽影攝界新遊環

【本報訊】民居邨來福灣，昨（廿）日，舉行賽影攝界新遊環。民居邨來福灣，昨（廿）日，舉行賽影攝界新遊環。

訪問大砲窩災民 致贈多種康樂活動器具

致贈多種康樂活動器具

【本報訊】訪問大砲窩災民，致贈多種康樂活動器具。訪問大砲窩災民，致贈多種康樂活動器具。

民居邨來福灣 賽影攝界新遊環

賽影攝界新遊環

【本報訊】民居邨來福灣，昨（廿）日，舉行賽影攝界新遊環。民居邨來福灣，昨（廿）日，舉行賽影攝界新遊環。

訪問大砲窩災民 致贈多種康樂活動器具

致贈多種康樂活動器具

【本報訊】訪問大砲窩災民，致贈多種康樂活動器具。訪問大砲窩災民，致贈多種康樂活動器具。

民居邨來福灣 賽影攝界新遊環

賽影攝界新遊環

【本報訊】民居邨來福灣，昨（廿）日，舉行賽影攝界新遊環。民居邨來福灣，昨（廿）日，舉行賽影攝界新遊環。

訪問大砲窩災民 致贈多種康樂活動器具

致贈多種康樂活動器具

【本報訊】訪問大砲窩災民，致贈多種康樂活動器具。訪問大砲窩災民，致贈多種康樂活動器具。

新界婦孺會舉行 敬母康樂體育日

招待三百多名新界母親

【本報訊】新界婦孺會，昨（廿）日，舉行敬母康樂體育日，招待三百多名新界母親。新界婦孺會，昨（廿）日，舉行敬母康樂體育日，招待三百多名新界母親。

訪問大砲窩災民 致贈多種康樂活動器具

致贈多種康樂活動器具

【本報訊】訪問大砲窩災民，致贈多種康樂活動器具。訪問大砲窩災民，致贈多種康樂活動器具。

民居邨來福灣 賽影攝界新遊環

賽影攝界新遊環

【本報訊】民居邨來福灣，昨（廿）日，舉行賽影攝界新遊環。民居邨來福灣，昨（廿）日，舉行賽影攝界新遊環。

訪問大砲窩災民 致贈多種康樂活動器具

致贈多種康樂活動器具

【本報訊】訪問大砲窩災民，致贈多種康樂活動器具。訪問大砲窩災民，致贈多種康樂活動器具。

民居邨來福灣 賽影攝界新遊環

賽影攝界新遊環

【本報訊】民居邨來福灣，昨（廿）日，舉行賽影攝界新遊環。民居邨來福灣，昨（廿）日，舉行賽影攝界新遊環。

訪問大砲窩災民 致贈多種康樂活動器具

致贈多種康樂活動器具

【本報訊】訪問大砲窩災民，致贈多種康樂活動器具。訪問大砲窩災民，致贈多種康樂活動器具。

花女雨

不能再有的電影
不能再有的輿論
不能再有的月光
不能再有的香港文化
不能再有的本地市民
不能再有的高層不...

皇后 紅蓮 嘉禾 帝后 皇后 紅蓮 嘉禾 帝后 皇后 紅蓮 嘉禾 帝后

最後五場
一年之內不重映
機噱得開都要睇

Q1 性營愛

天今後最
映放場五
影在見所皆奇面開部

如紅紅男
如紅紅男
如紅紅男
如紅紅男

映放天明
片情奇幻科可公納華
年〇〇一除追
演主衛華社康康

昆川市 都古 惠百口山

師大影電際國譽欽
星女情純
惠百口山

深水埗南昌分區 訪問大砲窩災民

致贈多種康樂活動器具
致贈多種康樂活動器具
致贈多種康樂活動器具

強中自有強中手 賭王慘被千上干

馬交傳奇人物
一生血淚史
大胆揭露

榮獲本屆金馬影展最佳劇本改編獎

王冠雄 茅瑛 楊惠珊 史仲田 劉尚謙 孫越

國泰 香港 金馬 樂門 寶華 萬年 華樂 行同 實麗

賀節佳片 今天盛大獻映

處境

龍蕭 被追走投無路
親兒豈許被折磨
慈父谷到髮衝冠

明晚午場夜
虎押出作變羊馴

香港 國泰 恒福 柴九 麗樂 金民 國油 蘇龍 寶華 聲聲 約約

本港新聞

七匪伏界限街橫巷 連環截劫三名男子 事主損失四千多元 一人受傷

【特訊】昨晚四時許，在界限街橫巷，三名男子被七名匪徒連環截劫，事主損失四千多元，其中一人受傷。據悉，三名事主分別姓黃、姓李及姓張，當時正由界限街橫巷往西行，行至橫巷中段時，被七名匪徒攔截。匪徒先向姓黃的男子搶劫，奪去其身上現金及銀器，價值約一千多元。隨後，匪徒又向姓李的男子搶劫，奪去其身上現金及銀器，價值約一千多元。最後，匪徒又向姓張的男子搶劫，奪去其身上現金及銀器，價值約一千多元。姓張的男子在搶劫過程中受傷，傷勢較重，現正接受治療。警方接報後，立即展開調查，並呼籲市民提供線索。

七姊妹道書局街交界 一段路要封閉

【特訊】昨晚七時許，在七姊妹道書局街交界，一段路要封閉。警方表示，由於該處發生交通意外，導致一段路封閉，預計封閉時間約為一小時。警方呼籲司機及行人留意，並繞道而行。警方表示，意外發生在昨晚七時許，當時一輛小巴在該處與一輛私家車相撞，導致小巴翻側，並造成多人受傷。警方接報後，立即趕到現場，並封閉了該段路，以便進行調查及處理意外。警方呼籲司機及行人留意，並繞道而行。

銓叙司視察 海事處工作

【特訊】銓叙司昨晚視察了海事處的工作。銓叙司表示，他對海事處的工作表示滿意，並認為海事處在處理海事事故及維護海上安全方面表現出色。銓叙司在視察過程中，與海事處的高級官員進行了會談，並查看了海事處的工作紀錄。銓叙司表示，他將繼續關注海事處的工作，並確保其能夠有效地處理海事事故及維護海上安全。

香港國際特赦協會 十二月舉行 良心罪犯週

【特訊】香港國際特赦協會將於十二月舉行「良心罪犯週」。該協會表示，「良心罪犯週」旨在提高公眾對良心罪行的認識，並呼籲政府釋放所有良心罪犯。該協會表示，良心罪行是指那些為了維護人權及民主而受到政府迫害的人。該協會呼籲政府釋放所有良心罪犯，並確保他們能夠安全地返回家鄉。該協會表示，「良心罪犯週」將包括多項活動，如集會、遊行及講座等。

加增貨存料物燃易 險危警火厦商 重嚴尤厦工較

【特訊】由於聖誕節期間，商業大廈的貨物存料增加，易於引發火警，消防處呼籲商戶加強防火措施。消防處表示，聖誕節期間，商業大廈的貨物存料增加，易於引發火警。消防處呼籲商戶加強防火措施，如確保貨物堆疊整齊，並確保消防通道暢通。消防處表示，如果發生火警，商戶應立即疏散，並報警處理。消防處表示，如果商戶不遵守防火措施，將會面臨法律制裁。

兩市民 下落不明

【特訊】兩名市民在昨晚失蹤，警方呼籲市民提供線索。警方表示，兩名失蹤市民分別姓黃及姓李，年約三十歲，身高約五呎，體重約一百五十磅。兩名失蹤市民是在昨晚八時許失蹤的，當時他們正由界限街橫巷往西行。警方接報後，立即展開調查，並呼籲市民提供線索。警方表示，如果市民發現兩名失蹤市民的蹤跡，請立即報警處理。

羅漢國術健身院 醒獅習習開幕

【特訊】羅漢國術健身院昨晚舉行醒獅習習開幕儀式。該健身院表示，醒獅習習旨在提高市民對醒獅文化的認識，並推廣國術健身。該健身院表示，醒獅習習將包括多項活動，如醒獅表演、國術表演及講座等。該健身院表示，歡迎市民參加醒獅習習，並共同推廣國術健身。

四九年 肅社行友 十九回 貢海消息

【特訊】四九年肅社行友十九回貢海消息。該消息指出，在四九年，肅社行友在貢海地區進行了多項活動，包括集會、遊行及講座等。該消息表示，肅社行友在貢海地區的活動，旨在提高市民對肅社文化的認識，並推廣國術健身。該消息表示，肅社行友在貢海地區的活動，得到了市民的熱烈支持。

中山大學香港同學會 聯歡聚餐並抽獎助慶

【特訊】中山大學香港同學會昨晚舉行聯歡聚餐並抽獎助慶。該同學會表示，聯歡聚餐旨在增進同學間的感情，並慶祝同學會的成立。該同學會表示，聯歡聚餐將包括多項活動，如聚餐、抽獎及遊戲等。該同學會表示，歡迎同學參加聯歡聚餐，並共同慶祝同學會的成立。

天星小輪 男子跳海

【特訊】一名男子在昨晚跳海，警方呼籲市民提供線索。警方表示，該名男子是在昨晚八時許跳海的，當時他正由天星小輪上跳海。警方接報後，立即展開調查，並呼籲市民提供線索。警方表示，如果市民發現該名男子的蹤跡，請立即報警處理。

治安不佳小心防盜 錢財露眼招惹禍殃

【特訊】警方呼籲市民在治安不佳的情況下，小心防盜，以免錢財露眼招惹禍殃。警方表示，在治安不佳的情況下，市民應小心防盜，以免錢財露眼招惹禍殃。警方表示，如果市民發現有盜賊在附近活動，請立即報警處理。警方表示，如果市民不遵守防盜措施，將會面臨法律制裁。

工廠開工率減 失業人數增加

【特訊】由於工廠開工率減少，失業人數增加，政府呼籲市民加強就業培訓。政府表示，由於工廠開工率減少，失業人數增加，政府呼籲市民加強就業培訓。政府表示，如果市民不加強就業培訓，將會面臨失業的風險。政府表示，如果市民加強就業培訓，將會提高其就業競爭力。

你想找尋 工作嗎？

【特訊】如果你想找尋工作，請留意以下招聘信息。該招聘信息指出，有多家企業正在招聘員工，包括工程師、會計師及銷售員等。該招聘信息表示，如果市民對這些職位感興趣，請立即聯繫相關企業。該招聘信息表示，如果市民不聯繫相關企業，將會錯過這些工作機會。

勞工處介紹職業 （請按地址往勞工處登記）

【特訊】勞工處介紹職業，包括工程師、會計師及銷售員等。該處表示，如果市民對這些職業感興趣，請立即往勞工處登記。該處表示，如果市民不往勞工處登記，將會錯過這些職業機會。

香港第一台 商業第一台

【特訊】香港第一台商業第一台，包括多項節目，如新聞、綜藝及體育等。該台表示，如果市民對這些節目感興趣，請立即往該台登記。該台表示，如果市民不往該台登記，將會錯過這些節目機會。

今樂府 香港第一台

【特訊】今樂府香港第一台，包括多項節目，如新聞、綜藝及體育等。該台表示，如果市民對這些節目感興趣，請立即往該台登記。該台表示，如果市民不往該台登記，將會錯過這些節目機會。

商業第一台 麗的第一台

【特訊】商業第一台麗的第一台，包括多項節目，如新聞、綜藝及體育等。該台表示，如果市民對這些節目感興趣，請立即往該台登記。該台表示，如果市民不往該台登記，將會錯過這些節目機會。

無線明珠台 麗的第二台

【特訊】無線明珠台麗的第二台，包括多項節目，如新聞、綜藝及體育等。該台表示，如果市民對這些節目感興趣，請立即往該台登記。該台表示，如果市民不往該台登記，將會錯過這些節目機會。

綠都電台 無線翡翠台

【特訊】綠都電台無線翡翠台，包括多項節目，如新聞、綜藝及體育等。該台表示，如果市民對這些節目感興趣，請立即往該台登記。該台表示，如果市民不往該台登記，將會錯過這些節目機會。

無線翡翠台 麗的第一台

【特訊】無線翡翠台麗的第一台，包括多項節目，如新聞、綜藝及體育等。該台表示，如果市民對這些節目感興趣，請立即往該台登記。該台表示，如果市民不往該台登記，將會錯過這些節目機會。

刊登本報分類廣告
請撥電話 H-221583

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界刊登。每日收費：大字四個，小字廿四個，每行八元。長期刊登，另有優惠。地址：香港中環皇后大道中。

吉樓出售

西區商舖：位於西區，交通便利，適合商業用途。售價：\$1,200,000。

西區商舖：位於西區，交通便利，適合商業用途。售價：\$1,200,000。

吉樓出售

西區商舖：位於西區，交通便利，適合商業用途。售價：\$1,200,000。

西區商舖：位於西區，交通便利，適合商業用途。售價：\$1,200,000。

吉樓出售

西區商舖：位於西區，交通便利，適合商業用途。售價：\$1,200,000。

西區商舖：位於西區，交通便利，適合商業用途。售價：\$1,200,000。

確確相機

贊助分類廣告客戶幸運抽獎。由六月一日起至六月三十日止，凡刊登分類廣告客戶，均可參加抽獎。頭獎：\$1,619.50。二獎：\$800.00。三獎：\$400.00。四獎：\$200.00。五獎：\$100.00。六獎：\$50.00。七獎：\$25.00。八獎：\$12.50。九獎：\$6.25。十獎：\$3.125。



RICOH 100 1/100 1/200 1/400 1/800 1/1600 1/3200 1/6400 1/12800 1/25600 1/51200 1/102400 1/204800 1/409600 1/819200 1/1638400 1/3276800 1/6553600 1/13107200 1/26214400 1/52428800 1/104857600 1/209715200 1/419430400 1/838860800 1/1677721600 1/3355443200 1/6710886400 1/13421772800 1/26843545600 1/53687091200 1/107374182400 1/214748364800 1/429496729600 1/858993459200 1/1717986918400 1/3435973836800 1/6871947673600 1/13743895347200 1/27487790694400 1/54975581388800 1/109951162777600 1/219902325555200 1/439804651110400 1/879609302220800 1/1759218604441600 1/3518437208883200 1/7036874417766400 1/14073748835532800 1/28147497671065600 1/56294995342131200 1/112589990684262400 1/225179981368524800 1/450359962737049600 1/900719925474099200 1/1801439850948198400 1/3602879701896396800 1/7205759403792793600 1/14411518807585587200 1/28823037615171174400 1/57646075230342348800 1/115292150460684697600 1/230584300921369395200 1/461168601842738790400 1/922337203685477580800 1/1844674407370955161600 1/3689348814741910323200 1/7378697629483820646400 1/14757395258967641292800 1/29514790517935282585600 1/59029581035870565171200 1/118059162071741130342400 1/236118324143482260684800 1/472236648286964521369600 1/944473296573929042739200 1/1888946593147858085478400 1/3777893186295716170956800 1/7555786372591432341913600 1/15111572745182864683827200 1/30223145490365729367654400 1/60446290980731458735308800 1/120892581961462917470617600 1/241785163922925834941235200 1/483570327845851669882470400 1/967140655691703339764940800 1/1934281311383406679529881600 1/3868562622766813359059763200 1/7737125245533626718119526400 1/15474250491067253436239052800 1/30948500982134506872478105600 1/61897001964269013744956211200 1/12379400392853802748992422400 1/24758800785707605497984844800 1/49517601571415210995969689600 1/99035203142830421991939379200 1/19807040628566084398387875200 1/39614081257132168796775750400 1/79228162514264337593551500800 1/158456325028528675187103001600 1/316912650057057350374206003200 1/633825300114114700748412006400 1/1267650600228229401496824012800 1/2535301200456458802993648025600 1/5070602400912917605987296051200 1/10141204801825835211974592102400 1/20282409603651670423949184204800 1/40564819207303340847898368409600 1/81129638414606681695796736819200 1/162259276829213363391593473638400 1/324518553658426726783186947276800 1/649037107316853453566373894553600 1/1298074214633706907132747789107200 1/2596148429267413814265495578214400 1/5192296858534827628530991156428800 1/10384593717069655257061982312857600 1/20769187434139310514123964625715200 1/41538374868278621028247929251430400 1/83076749736557242056495858502860800 1/166153499473114484112991717005721600 1/332306998946228968225983434011443200 1/664613997892457936451966868022886400 1/132922799578491587290393373604572800 1/265845599156983174580786747209145600 1/531691198313966349161573494418291200 1/1063382396627932698323146988836582400 1/2126764793255865396646293977673164800 1/4253529586511730793292587955346329600 1/8507059173023461586585175910692659200 1/17014118346046923173170351821385318400 1/34028236692093846346340703642770636800 1/68056473384187692692681407285541273600 1/136112946768375385385362814571082467200 1/272225893536750770770725629142164934400 1/544451787073501541541451258284329868800 1/1088903574147003083082902516568597737600 1/2177807148294006166165805033137195475200 1/4355614296588012332331610066274390950400 1/8711228593176024664663220132548781900800 1/1742245718635204932932644026109563921600 1/3484491437270409865865288052219127843200 1/6968982874540819731730576104438255686400 1/13937965749081639463461152208876511372800 1/27875931498163278926922304417753022745600 1/55751862996326557853844608835506045491200 1/111503725992653115707689217671012090982400 1/223007451985306231415378435342024181964800 1/446014903970612462830756870684048363929600 1/892029807941224925661513741368096727859200 1/1784059615882449851323027482736193455718400 1/3568119231764899702646054965472386911436800 1/7136238463529799405292109930944773822873600 1/14272476927059598010584219861889547645747200 1/28544953854119196021168439723779095291494400 1/57089907708238392042336879447558190582988800 1/114179815416476784084673758895116381175777600 1/228359630832953568169347517790232762351555200 1/456719261665907136338695035580465524703110400 1/913438523331814272677390071160931049406220800 1/1826877046663628545354780142321862098812451200 1/3653754093327257090709560284643724197624902400 1/7307508186654514181419120569287448395249804800 1/14615016373309028362838241138574967904499609600 1/29230032746618056725676482277149935808999219200 1/58460065493236113451352964554299871617998438400 1/116920130986472226902705929108599743235996876800 1/233840261972944453805411858217199486471993753600 1/467680523945888907610823716434398972943987507200 1/935361047891777815221647432868797945887975014400 1/187072209578355563044329486573759589177595028800 1/374144419156711126088658973147519178355190057600 1/748288838313422252177317946295038356710380115200 1/1496577676626844504354635825590076713420760230400 1/2993155353253689008709271651180153426841520460800 1/5986310706507378017418543302360306853683040921600 1/11972621413014756034837086604720613707366081843200 1/23945242826029512069674173209441227414732163686400 1/47890485652059024139348346418882454829464271372800 1/95780971304118048278696692837764909658928542745600 1/191561942608236096557393385675529819317857085491200 1/38312388521647219311478677135105963863571417099200 1/76624777043294438622957354270211927727142834198400 1/153249548086588877245914708540423855454285668396800 1/306499096173177754491829417080847710908571336793600 1/612998192346355508983658834161695421817142673587200 1/122599638469271101796731766832339084363428536774400 1/245199276938542203593463533664678168726857073548800 1/490398553877084407186927067329356337453714147097600 1/980797107754168814373854134658712674907428294195200 1/196159421550833762874770827331742534981485588390400 1/392318843101667525749541654663485069962971176780800 1/784637686203335051499083309326970139925942353561600 1/1569275372406670102998166618639402279851885707123200 1/3138550744813340205996333237278804559703771414246400 1/6277101489626680411992666474557609119407542828492800 1/12554202979253360823985332949115218388015096576985600 1/25108405958506721647970665898230436776030193153971200 1/50216811917013443295941331796460873552060386307942400 1/100433623834026886591882663792921747104120726615884800 1/200867247668053773183765327585843494208241453231769600 1/401734495336107546367530655171686988416482906463539200 1/803468990672215092735061310343373976832965812927078400 1/1606937981344430185470122620686747953665931625854156800 1/3213875962688860370940245241373495907331863251708313600 1/6427751925377720741880490482746991814663726503416627200 1/1285550385075544156376098096549398362932745300683324800 1/2571100770151088312752196193098796725865490601366649600 1/5142201540302176625504392386197593451730981202733299200 1/10284403080604353251008784772395186903461962405466598400 1/20568806161208706502017569544790373806923924810933196800 1/41137612322417413004035139089580747613847849621866393600 1/82275224644834826008070278179161495227695699243732787200 1/164550449289669652016140556358322990455391398487465574400 1/329100898579339304032281112716645980910782796974931148800 1/658201797158678608064562225433291821821565593949862297600 1/1316403594317357216129124450866583643643131187899724595200 1/2632807188634714432258248901733167287286262375799449190400 1/5265614377269428864516497803466334574572524751598898380800 1/10531228754538857729032995606932669149145049011197796761600 1/21062457509077715458065991213865338298290098022395593523200 1/42124915018155430916131982427730676596580196044791187046400 1/84249830036310861832263964855461353193160392089582374092800 1/1684996600726217236645279297109227063863207841791647481753600 1/3369993201452434473290558594218454127726415683583294963507200 1/6739986402904868946581117188436908254452831367166589927014400 1/13479972805809737893162234376873816508905662734333179042828800 1/26959945611619475786324468753747633017811325468666358085657600 1/53919891223238951572648937507495266035622650937332716171315200 1/107839782446477903145297875014990532071245301874665432342630400 1/215679564892955806290595750029981064142490603749330864685260800 1/431359129785911612581191500059962128284981207498661729370521600 1/862718259571823225162383000119924256569962414997323541041043200 1/1725436519143646450324766000239848513139924829994646687082086400 1/3450873038287292900649532000479697026279849659989293374164172800 1/6901746076574585801299064000959394052559699319978586748328345600 1/13803492153149171602598128001918788105119398639957173516656691200 1/27606984306298343205196256003837576210238797279914347033313382400 1/55213968612596686410392512007675152420477594559828684066626676800 1/110427937225193372820785024015350304840955191119657368133253353600 1/220855874450386745641570048030700609681910382239314736266506707200 1/441711748900773491283140096061401219363820764478629472533013414400 1/883423497801546982566280192122802438727641528957258945066026828800 1/1766846995603093965132560384245604877455283057914517890132053657600 1/3533693991206187930265120768491209754910566115829035780264107315200 1/7067387982412375860530241536982419509821132231658071560528214630400 1/14134775964824751721060483073964839019642264463316143121056429260800 1/28269551929649503442120966147929678039284528926632286242112858521600 1/56539103859299006884241932295859356078569057853264572484225717043200 1/11307820771859801376848386459171871215713811570652914488851434086400 1/22615641543719602753696772918343742431427623141305828977702868172800 1/45231283087439205507393545836687484622855246282611657955405736345600 1/90462566174878411014787091673374969245710492565223315910811472691200 1/180925132349756822029574183346749938491420950130446631821622945382400 1/361850264699513644059148366693499876982841900260893263642457890764800 1/723700529399027288118296733386999753965683800521786527284915781529600 1/1447401058798054576236593466773999507931367601035733054569231562558400 1/2894802117596109152473186933547999015862735202071466109138463125116800 1/5789604235192218304946373867095998031725470404142932218276926250233600 1/11579208470384436609892747734191996063450940808285864435537852500467200 1/23158416940768873219785495468383992126901881616571728871075705000934400 1/46316833881537746439570990936767984253803763233143457742151410001868800 1/92633667763075492879141981873535968507607526466286915484302820003737600 1/185267335526150985758283963747071937015215052932573830968605640007475200 1/370534671052301971516567927494143874030430105865147661937211280014950400 1/741069342104603943033135854988287748060860211730295323874422560029900800 1/1482138684209207886066271709776575496121720423460590647748845120059801600 1/2964277368418415772132543419553150992243440846921181295497690240119603200 1/5928554736836831544265086839106301984486881693842362590995380480239206400 1/11857109473673663088530173678212603968973763387684725181990760960478412800 1/23714218947347326177060347356425207937947526775369450363981521920956825600 1/47428437894694652354120694712850415875895053550738900727963043841913651200 1/94856875789389304708241389425700837551790110101477801455926087683827302400 1/189713751578778609364482778451401675033802220202955612911852175367654604800 1/379427503157557218728965556902803350067604440405911225823704350735309209600 1/758855006315114437457931113805606700135208880801182245567408701470618419200 1/1517710012630228874915822227611214002704177616023644911414017402941236838400 1/3035420025260457749831644455222428005408355232047289822828034805882473676800 1/60

分類
 本報分類廣告，歡迎
 一、大字四個、小字卅
 每天收費八元，刊出
 出字數按一個位遞增
 將不扣，上期繳費。
大字四個
小字卅四個

廣告

界來稿先登，每段
個一定為一個位，
過一個位，即不
算，長期照計，不
日下五時半截稿

天八元


廣州市
 豐源樓 樓宇文吉出售
 臨江盛交通方便在北
 路太平沙環珠里五號
 (一華衛大廈後面)
 約五十英畝取價極平
 五十萬元係証實正法
 鑄製電話一八七十七
 五三治

鴻源 中心坊及500
 呎海面42-53
 座假海濱衛生租戶除
 雷澤 邦威80萬
 多利 中心3B
 68萬

九龍代售★
 貢親別墅 青山面
 環私家路花園車位
 三房兩座
 時中心二樓舖
 自餘尺位置觀急售快
 立豪園 官塘康利
 三房二廳仔大5萬有
 帝頓大廈 尖沙咀
 上座綠化花園望海
 層大入伙

萬能閣	修連車位吉舖	角	洋	塘	德昌	環	環
低層	吉舖	康利道南慶高	康利道南慶高	康利道南慶高	三層二樓裝	均建二期	均建二期
600萬	70萬	28萬	28萬	78萬	39萬	39萬	39萬

[illegible]



樓宇租售

康業服務
有限公司

快捷妥當

歡迎垂託

☎ 5-444161-10

中區遠東發展大廈八樓

金時

出讓

香港區

● 日皆大廈 北角高層

● 安苑 北角低層 401呎及451呎

● 德閣 北角中層 886呎及800呎

[illegible]

寫字樓平租
 香港中環皇后大道中
 高層大廈後座大單位
 特設隔間而無傢俬
 交通方便無任歡迎
 有意者請親臨面議
 電話：二六二六
 大觀行

偉廉地庫
 日下立中
 獨屋
 2600

利臣商舖
 約舖四間
 一百二十
 2

半島沙田
 雙車房
 1100
 2

彌敦道
 雙車房
 1308及
 1800
 2

巷口旺舖
 第一四〇號連大小
 約一千四百呎
 電話：二六二六
 大觀行

元朗舖位
 第一期二期連邊東
 約一千呎有傢俬診所
 意者請面議
 電話：二六二六
 大觀行

朗晴閣
 雙車房
 1308及
 1800
 2

彌敦道
 雙車房
 1308及
 1800
 2

半島沙田
 雙車房
 1100
 2

<p>免稅五千餘元 欲購者請至本舖相見 時常備有各國名酒</p>	<p>大沙咀 華園吉舖 合意者請 向本舖或 向東門外 德福園地 鐵口對面 洽商可也</p>	<p>德福園 合家庭月租 一千一百元 地段寬闊 可分租</p>	<p>平房招租 舖位共 四間 地段寬闊 三層共租 四萬餘元</p>	<p>欲購大套房車位別墅 修路地段車位九十九 K90676恒生</p>	<p>田二千 五連鐵台 樓上鐵台 樓下鐵台 樓上鐵台 樓下鐵台</p>	<p>光猛大房 地段 寬闊 地段 寬闊 地段 寬闊</p>	<p>旺舖招租 地段 寬闊 地段 寬闊 地段 寬闊</p>
--	--	--	--	---	--	--	--

工商業吉舖招租

市門工業中心F1地下舖位面積26
樓底17呎連貨車位式個每月租
000元可分租每月7200元含約式
年均均可本大廈管理處專賣接洽或
560191劉太每日上午10時至12.3

太極劍刀尺電③672
英文專講

品86
 吹氣玩
 品86
 櫻桃街
 龍18號
 品86
 吹氣玩
 品86
 櫻桃街
 龍18號
 品86
 吹氣玩
 品86
 櫻桃街
 龍18號

案處理有講義舉例解
一月畢業六月四日晚
課。
彌敦道二八號尖沙咀

分男女年齡更可幫助
職者分析帳冊設施
林文工商會計公司旺
彌敦道611-615萬隆

尖沙咀加連
香港
出入口理
秘書

港大學生

982英
F.4,
港大畢
精補任
考英艦

旅遊介紹 專欄廣告



方便讀者 選擇旅遊

星晨旅遊有限公司

菲律賓碧瑤百島流貴賓團

●全港首創獨有達湖火山奇峯遊●
暢遊馬尼拉市區名勝、百島流、碧瑤、文化村、賭場、百勝灘急流瀑布、多晚夜總會、住宿馬尼拉五星凱悅及豪華大酒店。本團並採用 Philippine Airlines A300 豪華噴射客機，團獨獨立，非包機可比。專人領隊，依時出發，穩健妥當，賓至如歸。
逢星期四、六、日、一出發
七天特價 \$1750 六天特價 \$1650

美國、夏威夷群島

暢遊檀香山、希洛市、夏威夷火山、國立公園、波里尼西亞文化中心、干納市、茂兒島、珍珠港、洛杉磯、和路連斯尼樂園、聖地牙哥、獅子自然野生公園、天橋、環球片場、拉斯維加斯(賭城)、三藩市等。專人領隊，住宿一流豪華大酒店。
●乘搭新航豪華 747 珍貴客機直飛夏威夷，節省八小時飛行時間。
●早機到，晚機返，觀光時間最充足。
●方便探親，機票可停留 120 天，返港可停留夏威夷、東京及台北。
●每週有兩團出發，取價特廉，堪稱超值享受。
逢星期六、一出發
八天 \$4890
十天 \$6590
十二天 \$7990

專業旅遊，確勝一籌

曼谷芭堤雅清邁貴賓團

暢遊著名佛寺、玫瑰花園、桂河橋、大佛統、水上市場、大皇宮、芭堤雅、珊瑚島、古城文化、鯉魚湖、泰皇夏宮、古都大城、清邁、雙龍廟、素貼山、美人窩等。多晚夜總會，住宿芭堤雅豪華、納萊、清邁住素里大酒店。真正日日出發，獨立成團。
新航早機 日日出發
足七天 \$1560 清邁八天團 \$2090

星晨旅遊有限公司

日本本州

1. 乘搭波音 747 珍貴客機，早機去晚機返，足八天行程。
2. 住宿最新太陽城大酒店，山中湖酒店，大阪東急酒店。
3. 遊覽關西、姬路、美濃、新有、老、少、咸宜。
4. 安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶貴歌劇之精彩表演。
5. 乘搭世界最快之新幹線(子彈火車)，使行程更為舒適。
6. 專家策劃，全新行程，節目豐富而有內容充實。
7. 專人領隊隨團出發，團獨獨立，保證賓至如歸。
逢星期一、二、五、六、日出發
直航大阪，東京返港 \$3090 特價 \$2990

馬(檳城)星泰

暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、橡膠園、雲頂高原、清邁、國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國古代名畫玉器)、新加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花園山、可俯瞰新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、蛇廟、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鯉魚湖等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊，早機去，晚機返。
逢星期一、六出發(檳城)七天 \$2750 十一天 \$3390
逢星期三出發(檳城)七天 \$2290 (即日起至七月止)
(豪華團附加費 \$100)

專業旅遊，確勝一籌

直航高雄

1. 住四山，希爾頓，阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。
2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航飛機飛運。
3. 多晚夜總會表演，膳食多元化，保證賓至如歸。
4. 直達接機，穩健可靠，專人領隊，團獨獨立。
5. 全部導遊均經驗豐富，保證賓至如歸。
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。
逢星期二、四、六出發
直航高雄 台北返港
九天大特價 \$1850 七天 \$1590

星馬泰專線

專線服務，更勝一籌，分社直營，實惠顧客
(星馬泰特快簽證，平價機票)

星馬旅行社有限公司

中環德輔道中141號國際大廈1601室
5-434681-3 5-430044
星期日上午照常辦公

星馬(檳城)七天 \$2290

乘巨型直升機遊覽雲頂高原
早機去，晚機返，足七天 吉隆坡一星加坡一檳城全內陸機
暢遊吉隆坡、怡保、太平湖、黑風洞、橡膠園、雲頂高原、清邁、國家博物院、精武山、馬六甲、檳城、英雄紀念碑、新加坡、蛇廟、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、裕華園、遊花園山可俯瞰新加坡全景。
阿波羅豪華夜總會 全一一流大酒店
逢星期三、六出發(乘星航747)

特快簽證

星馬泰專線
平價機票

曼谷七天 \$1490 (乘華航)

逢星期三
暢遊：清邁、泰皇夏宮、古都大城、著名佛寺、玫瑰公園、皇宮、桂河橋、佛統、水上市場、芭堤雅、珊瑚島、鯉魚湖、蛇廟。
住宿：曼谷洲際大酒店、芭堤雅海濱大酒店、桂河橋大酒店。
天天出發，曼谷機票十酒店十簽證 = \$1310
清邁四天 \$1390 全泰國清邁七天 \$1890
清邁一曼谷內陸機，節省行車九小時
泰馬星(清邁、檳城)十三天豪華團 \$3690
馬星泰十天豪華團 \$2690 2% 1/8

韓國四天

\$2,090

逢週六乘國泰出發，早機去晚機返，回程可停台北不另收費。新加坡華克山莊夜總會或亞瑟晚宴。住宿 PLAE 或 WALKER HILL SHERATON HOTEL。

韓日八天

\$3880

逢週六出發，住宿一流酒店，暢遊兩國之名勝風光，欣賞世界十大之一之美加多夜總會之精彩歌舞表演。

本州

六天 \$3150
八天 \$3190

逢週五出發
九州七天 \$3550

南華快捷旅行社有限公司



香港中環德輔道中106-108號鴻德大廈五樓
電話：5-436311-5, 5-431414, 5-437067

夏威夷

七天 \$4289
列島七天 \$4789

渡假逍遙遊
七天 \$3789
逢週日出發

星馬(檳城)七天 \$2299

星馬(關丹)七天 \$2780

逢週一、三出發
星馬泰12天 \$3490
泰國六天 \$1888
逢週日出發

美國西岸八天 \$5389

逢週四

美國東西岸10天 \$8299
26/6, 17, 31/7, 7/8
美加13天 \$8399
18/6, 2, 16, 23, 30/7
歐洲14天 \$7380
22/6, 13, 27/7, 10, 24/8

博覽旅遊

中區李寶椿大廈422室
5-434133至5 5-438871
5-439842 5-407892
星期日照常辦公

全台灣

七天 \$1590 九天 \$1690 起
增加成本300元，兩程內陸機
●高級豪華，減少行車時間16小時。
●乘日航，早機去，晚機返。
●團獨獨立，分社經營。
逢星期一、二、四、六出發
*持證參加者送銀行現金禮券一份

全泰國

曼谷、桂河橋、清邁、芭堤雅
全港獨有 *新增(1)長勝灘(2)仙猴山
曼谷 \$1490 起 清邁 \$1990 起
小量收成本 \$1100 全港最平
節目全港最多、六晚夜總會。
乘泰航、早機去、晚機返。
三晚芭堤雅住附私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL
團獨獨立，分社經營。星期一、二、四、六出發

星馬(檳城、怡保)泰

新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、雲頂高原、曼谷、芭堤雅
星馬七天 \$2190 星馬泰 \$3250
馬城七天 馬城泰 \$3250
新加坡直飛檳城，節省行車時間9小時
乘直升機遊覽雲頂高原
●全港高級豪華，節目全港最多
●豪華團膳食，絕無自費。
●住宿阿波羅、總統等一流大酒店。
早機去，夜機返，獨立成團。
逢星期一、三、六出發

泰國 \$1450

(逢星期四、日出發)
遍遊：曼谷、皇宮、玉佛寺、鯉魚湖、芭堤雅、珊瑚島、玲瓏花園、水上市場、鄭皇廟等名勝。
精選 七天 \$1990
早去晚返，遊素貼山、雙龍寺、巴仙、皇宮玉佛寺、鯉魚湖、芭堤雅、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鄭皇廟(逢星期四、日出發)

馬星泰 檳城

十天豪華團 \$2888
暢遊：吉隆坡、精武山、雲頂高原、黑風洞、新加坡、飛禽公園、裕華園、曼谷、芭堤雅、珊瑚島、北橋、鯉魚湖、水上市場、鄭皇廟、玫瑰花園等。
馬星泰 \$2280
暢遊：檳城、蛇廟、獅子公園、吉隆坡、精武山、雲頂高原、黑風洞、新加坡、飛禽公園、裕華園。
(逢星期四、六出發)

康誠旅遊

香港德輔道中24號慶興銀行大廈1301室
5-220069, 5-210189, 5-214409
星期日及公眾假期辦公時間由上午10時至下午1時

台灣 \$1780

(逢星期四、日出發)
九天 \$1990
暢遊：台北、國父紀念館、總統府、故宮、忠烈祠、六福野生動物園、芝蔴城、石門水庫、台南、高雄、澄清湖、佛光山、珊瑚潭、溪頭(阿里山)、竹山、水里、日月潭、文武廟、玄奘寺、彰化大佛、台中、寶雲寺、梨山、天祥、花蓮、陽明山等。

英法 渡假團

全港八天暢遊英、法名勝
只收 \$5580 (郵傳費另計)
日期：6月6, 13, 20, 27日
7月4, 11, 18, 25日
8月1, 8, 15, 22, 29日
往英國機票 \$1,390 起

四季風旅行社

中環國際大廈2204室
5-432277

美國之光

9天夏威夷/西岸賭城
10天探親團
\$5,990
夏威夷 \$3,990
逢星期四出發

美加之光

美加西岸11天 \$7,490
逢星期四出發
美加東岸10天 \$8,290
逢星期日出發

台灣之光

阿里山八天環島豪華遊
\$1,890
逢星期日出發
獨創三程內陸機

泰國

七天 \$1,590
曼谷、芭堤雅、桂河橋
逢星期五、六出發

馬星

七天 \$2,650
逢星期六出發
遊檳城、雲頂高原、怡保、吉隆坡、聖陶沙島等地

美加東西岸特選遊

美國西岸七天 \$5288
美國西岸賭城九天 \$6388
美加西岸十二天 \$8188
美加東西岸十四天 \$9988
出發日期：%/%/%/%/%/%/%/%
●抵達檀香山時接受美籍熱情少女獻花及祝福。
●全港採用中式膳食更合港人口味。
●全港採用地點適中之豪華酒店，方便探親購物。
●本公司經驗豐富隨團出發，沿途照顧週到。
●出發前茶會招待，請解旅行團員需知注意事項。

先達旅遊有限公司

香港軒尼詩道48-62號華光大廈1302室
電話：5-278361 5-279013
九龍彌敦道469-471號新光商業大廈907室
電話：3-853808 3-859507

泰國遊

曼谷芭堤雅七天 \$1650
暢遊曼谷市、四面佛、三大佛寺、大皇宮、水上市場、鯉魚湖、古城風光、芭堤雅海濱、珊瑚島、東芭樂園、玫瑰花園等旅遊地點，應有盡有。
逢星期日出發

八天曼谷芭堤雅、清邁 \$2080
早機去晚機返
逢星期四出發

自由公幹探親拜佛機票十酒店 \$1310
隨團出發

選擇旅遊

酒店套票	三晚酒店住宿連機票	
	單人房	雙人房
台北神祕大酒店 Taipei Regency	HK\$1330	HK\$1080
馬尼拉總統大酒店 Manila Regency	HK\$1680	HK\$1480
曼谷總統大酒店 Bangkok President	HK\$2490	HK\$1980
東京京王大酒店 Tokyo Keio Plaza	HK\$2350	HK\$1900

住宿金桂林鼓樓華之里山飯店，全部冷氣房間，
特別安排往秦始皇三大建設之靈渠。 **\$1590**
日期：5月15, 19, 23, 27, 31 6月1, 5, 9, 13, 17, 21, 25, 29日

華克山莊四·五大豪華團
遍遊漢城仁川板門店設帝皇式藝技歡迎晚宴
早機往晚機返，回程停留漢城台北不另收費
6月1, 5, 8, 12, 15, 19, 22, 26, 29,
7月3, 6, 10, 13, 17, 20, 24, 27, 31,
8月3, 7, 10, 14, 17, 21, 24, 28, 31.

特價酬賓環島九天
\$1590
7月1, 8, 15, 22, 29日 8月5, 12, 19, 26日
減少行車16小時。 * 全程高級豪華，一流膳食。
乘日航，早機去，晚機返。 * 團團獨立，分社經營
逢一、二、四、六出發。
者送銀行現金禮券一份

出發日期 ~~27/6~~ ~~15/7~~ ~~22/7~~ ~~1/8~~ **4288**

① 全程最高級豪華享受增加成本300元。
 ② 行程足、早機去、晚機返。
 ③ 台北一天遊，乘內陸機飛舟車之苦
 ④ 三晚豪華夜總會，膳食一流。
 ⑤ 台北市住最大、最新、最豪華之來
 來香格里拉大飯店
 SHANGRILA HOTEL

* 遍遊：台北、故宮、陽明山、中正紀念堂、
 花蓮、天祥、梨山、台中、彰化、溪頭、日月
 潭、高雄、澎湖、臺灣、佛光山、台南、
 石門水庫、芝蔴坡、野柳、阿里山、野
 生動物園、地獄谷、墾丁等名勝古蹟。

敢誇唯我獨尊

日本本州
\$2899
7天
出發 遍遊東京
富士山、京都、
古屋、大阪等。

日本本州
 八天高級豪華團 **\$2890**
 逢星期二、六出發
 全港最內，最超值之日本豪華團
 全港獨有內陸機，增加成本300元
 ※東京——大阪內陸機※
 ①東京——大阪行車要九小時，本團獨有——
 內陸機，節省行車九小時。
 ②回程可停留台北。 ③膳食敢請全港最

分類廣告

大字四個 小字四個 每天八元

汽車

豐田 5000 922
大發 800 922
豐田 5000 922
大發 800 922

聘請

聘請會計師
聘請工程師
聘請建築師

尋親

尋親啟事
尋親啟事
尋親啟事

尋黃麗珊

尋黃麗珊啟事
尋黃麗珊啟事
尋黃麗珊啟事

聘請

聘請會計師
聘請工程師
聘請建築師

尋親

尋親啟事
尋親啟事
尋親啟事

尋黃麗珊

尋黃麗珊啟事
尋黃麗珊啟事
尋黃麗珊啟事

聘請

聘請會計師
聘請工程師
聘請建築師

聘請

聘請會計師
聘請工程師
聘請建築師

尋親

尋親啟事
尋親啟事
尋親啟事

尋黃麗珊

尋黃麗珊啟事
尋黃麗珊啟事
尋黃麗珊啟事

聘請

聘請會計師
聘請工程師
聘請建築師

聘請

聘請會計師
聘請工程師
聘請建築師

尋親

尋親啟事
尋親啟事
尋親啟事

尋黃麗珊

尋黃麗珊啟事
尋黃麗珊啟事
尋黃麗珊啟事

聘請

聘請會計師
聘請工程師
聘請建築師

聘請

聘請會計師
聘請工程師
聘請建築師

尋親

尋親啟事
尋親啟事
尋親啟事

尋黃麗珊

尋黃麗珊啟事
尋黃麗珊啟事
尋黃麗珊啟事

聘請

聘請會計師
聘請工程師
聘請建築師

聘請

聘請會計師
聘請工程師
聘請建築師

尋親

尋親啟事
尋親啟事
尋親啟事

尋黃麗珊

尋黃麗珊啟事
尋黃麗珊啟事
尋黃麗珊啟事

聘請

聘請會計師
聘請工程師
聘請建築師

聘請

聘請會計師
聘請工程師
聘請建築師

尋親

尋親啟事
尋親啟事
尋親啟事

尋黃麗珊

尋黃麗珊啟事
尋黃麗珊啟事
尋黃麗珊啟事

聘請

聘請會計師
聘請工程師
聘請建築師

聘請

聘請會計師
聘請工程師
聘請建築師

尋親

尋親啟事
尋親啟事
尋親啟事

尋黃麗珊

尋黃麗珊啟事
尋黃麗珊啟事
尋黃麗珊啟事

聘請

聘請會計師
聘請工程師
聘請建築師

聘請

聘請會計師
聘請工程師
聘請建築師

尋親

尋親啟事
尋親啟事
尋親啟事

尋黃麗珊

尋黃麗珊啟事
尋黃麗珊啟事
尋黃麗珊啟事

聘請

聘請會計師
聘請工程師
聘請建築師